

GC(56)/RES/DEC(2012)

Резолюции и другие решения Генеральной конференции

Пятьдесят шестая очередная сессия
17-21 сентября 2012 года



IAEA

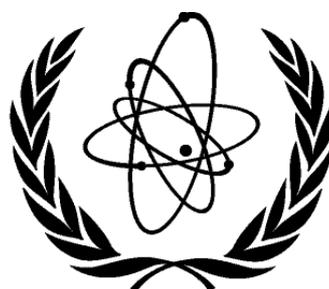
Международное агентство по атомной энергии

Резолюции и другие решения Генеральной конференции

Пятьдесят шестая очередная сессия
17-21 сентября 2012 года

GC(56)RES/DEC(2012)

Отпечатано
Международным агентством по атомной энергии в Австрии
Январь 2013 года



IAEA

Международное агентство по атомной энергии

Содержание

			Стр.	
	Вводная записка		vii	
	Повестка дня пятьдесят шестой очередной сессии		ix	
	Резолюции		1	
Номер	Название	Дата принятия (2012 года)	Пункт повестки дня	Стр.
GC(56)/RES/1	Заявление Республики Фиджи о приеме в члены Агентства	17 сентября	2	1
GC(56)/RES/2	Заявление Республики Сан-Марино о приеме в члены Агентства	17 сентября	2	1
GC(56)/RES/3	Заявление Республики Тринидад и Тобаго о приеме в члены Агентства	17 сентября	2	2
GC(56)/RES/4	Финансовые ведомости Агентства за 2011 год	20 сентября	9	3
GC(56)/RES/5	Ассигнования по регулярному бюджету на 2013 год	20 сентября	10	3
GC(56)/RES/6	Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2013 год	20 сентября	10	8
GC(56)/RES/7	Фонд оборотных средств в 2013 году	20 сентября	10	8
GC(56)/RES/8	Шкала обязательных взносов членов на 2013 год	20 сентября	12	9
GC(56)/RES/9	Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов	20 сентября	13	14
GC(56)/RES/10	Физическая ядерная безопасность	21 сентября	14	27
GC(56)/RES/11	Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества	21 сентября	15	32

GC(56)/RES/12	Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями	20 сентября	16	41
GC(56)/RES/13	Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола	21 сентября	17	67
GC(56)/RES/14	Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО	21 сентября	18	72
GC(56)/RES/15	Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке	20 сентября	19	75
GC(56)/RES/16	Проверка полномочий делегатов	20 сентября	23	77

Другие решения

Номер	Название	Дата принятия (2012 года)	Пункт повестки дня	Стр.
GC(56)/DEC/1	Выборы Председателя	17 сентября	1	79
GC(56)/DEC/2	Выборы заместителей Председателя	17 сентября	1	79
GC(56)/DEC/3	Выборы Председателя Комитета полного состава	17 сентября	1	79
GC(56)/DEC/4	Выборы дополнительных членов Генерального комитета	17 сентября	1	80
GC(56)/DEC/5	Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения	17 сентября	5 (a)	80
GC(56)/DEC/6	Дата закрытия данной сессии	17 сентября	5 (b)	80
GC(56)/DEC/7	Дата открытия пятьдесят седьмой очередной сессии Генеральной конференции	17 сентября	5 (b)	80
GC(56)/DEC/8	Выборы членов Совета управляющих (на 2012-2014 годы)	20 сентября	8	81
GC(56)/DEC/9	Поправка к статье XIV.A Устава	20 сентября	11	81
GC(56)/DEC/10	Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ	21 сентября	21	82
GC(56)/DEC/11	Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства	20 сентября	22	82

Вводная записка

1. В настоящем издании воспроизведены шестнадцать резолюций и одиннадцать других решений, принятых Генеральной конференцией на ее пятьдесят шестой (2012 года) очередной сессии.
2. Для справки перед резолюциями приведена повестка дня сессии. Перед названием каждой резолюции указан символ с порядковым номером, который может быть использован для ссылок. Все имеющиеся примечания к резолюциям даются ниже текста с левой стороны; с правой стороны указываются дата принятия резолюции, соответствующий пункт повестки дня и приводится ссылка на протокол заседания, на котором была принята данная резолюция. Другие решения, принятые Конференцией, изложены аналогичным образом.
3. Настоящее издание следует рассматривать в совокупности с краткими протоколами Генеральной конференции, содержащими подробные сведения о ходе заседаний (GC(56)/OR.1-9).

**Повестка дня пятьдесят шестой (2012 года)
очередной сессии***

<u>Номер пункта</u>	<u>Название</u>	<u>Распределение для первоначального обсуждения</u>
1	Выборы должностных лиц и назначение Генерального комитета	<i>Пленарное заседание</i>
2	Заявления о приеме в члены Агентства (GC(56)/8, GC(56)/9, GC(56)/18)	<i>Пленарное заседание</i>
3	Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	<i>Пленарное заседание</i>
4	Выступление Генерального директора	<i>Пленарное заседание</i>
5	Порядок работы Конференции (GC(56)/INF/8)	<i>Генеральный комитет</i>
	а) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения	
	б) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии	
6	Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2013 год (GC(56)/16)	<i>Пленарное заседание</i>
7	Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2011 год (GC(56)/2 и дополнение)	<i>Пленарное заседание</i>
8	Выборы членов Совета управляющих (GC(56)/3, GC(56)/20)	<i>Пленарное заседание</i>
9	Финансовые ведомости Агентства за 2011 год (GC(56)/10)	<i>Комитет полного состава</i>
10	Обновление бюджета Агентства на 2013 год (GC(56)/4)	<i>Комитет полного состава</i>
11	Поправка к статье XIV.A Устава (GC(56)/5)	<i>Комитет полного состава</i>
12	Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет (GC(56)/12/Rev.1)	<i>Комитет полного состава</i>

* Воспроизведена из документа GC(56)/19.

13	Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов (<i>GC(56)/6, GC(56)/INF/2, GC(56)/INF/11, GC(56)/INF/5 и дополнение</i>)	<i>Комитет полного состава</i>
14	Физическая ядерная безопасность (<i>GC(56)/15 и Corr.1</i>)	<i>Комитет полного состава</i>
15	Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества (<i>GC(56)/INF/4 и дополнение</i>)	<i>Комитет полного состава</i>
16	Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями (<i>GC(56)/7, GC(56)/INF/3 и Corr.1, GC(56)/INF/6</i>)	<i>Комитет полного состава</i>
17	Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола (<i>GC(56)/14</i>)	<i>Комитет полного состава</i>
18	Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО (<i>GC(56)/11</i>)	<i>Пленарное заседание</i>
19	Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке (<i>GC/56/17</i>)	<i>Пленарное заседание</i>
20	Ядерный потенциал Израиля (<i>GC(56)/1/Add.1, GC(56)/13</i>)	<i>Пленарное заседание</i>
21	Обеспечение эффективности и результативности процесса принятия решений в МАГАТЭ (<i>GC(56)/1/Add.2</i>)	<i>Комитет полного состава</i>
22	Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства	<i>Комитет полного состава</i>
23	Проверка полномочий делегатов	<i>Генеральный комитет</i>
24	Доклад о взятых обязательствах по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2013 год (<i>GC(56)/16</i>)	<i>Пленарное заседание</i>

Информационные документы

GC(56)/INF/1	Внесение в список выступающих в общей дискуссии
GC(56)/INF/2	Обзор ядерной безопасности – 2012 год
GC(56)/INF/3, Corr.1 и дополнения	Обзор ядерных технологий – 2012
GC(56)/INF/4 и дополнение	Доклад о техническом сотрудничестве за 2011 год
GC(56)/INF/5 и дополнение	Ход осуществления Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности
GC(56)/INF/6	Международное состояние и перспективы ядерной энергетики – 2012
GC(56)/INF/7 и Mod.1	Ведомости денежных взносов в Агентство
GC(56)/INF/8	Доклад о мерах, принятых для облегчения выплаты взносов, и доклад о государствах-членах, участвующих в плане выплат – доклад Генерального директора
GC(56)/INF/9	Список участников
GC(56)/INF/10	Предварительная информация для делегаций
GC(56)/INF/11	Сообщение от 24 августа 2012 года, полученное от Председателя Международной группы по ядерной безопасности (ИНСАГ)

Резолюции

GC(56)/RES/1

Заявление Республики Фиджи

Генеральная конференция,

- a) получив рекомендацию Совета управляющих относительно утверждения приема Республики Фиджи в члены Агентства¹,
 - b) рассмотрев заявление Республики Фиджи о приеме в члены Агентства в свете статьи IV.B Устава,
1. утверждает прием Республики Фиджи в члены Агентства;
 2. определяет в соответствии с финансовым положением 5.09², что в том случае, если правительство Республики Фиджи становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2012 года или в 2013 году, будет установлена соответствующая причитающаяся с него сумма:
 - a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04³ Финансовых положений;
 - b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членом⁴.

¹ GC(56)/8, пункт 3.

² INFCIRC/8/Rev.3.

³ INFCIRC/8/Rev.3.

⁴ Резолюции GC(III)/RES/50, GC(XXI)/RES/351, GC(39)/RES/11, GC(44)/RES/9 и GC(47)/RES/5.

*17 сентября 2012 года
Пункт 2 повестки дня
GC(56)/OR.1, пункты 29-31*

GC(56)/RES/2

Заявление Республики Сан-Марино

Генеральная конференция,

- a) получив рекомендацию Совета управляющих относительно утверждения приема Республики Сан-Марино в члены Агентства¹,
 - b) рассмотрев заявление Республики Сан-Марино о приеме в члены Агентства в свете статьи IV.B Устава,
1. утверждает прием Республики Сан-Марино в члены Агентства;
 2. определяет в соответствии с финансовым положением 5.09², что в том случае, если правительство Республики Сан-Марино становится членом Агентства в течение оставшегося

периода 2012 года или в 2013 году, будет установлена соответствующая причитающаяся с него сумма:

- a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04³ Финансовых положений;
- b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членом⁴.

¹ GC(56)/9, пункт 3.

² INFCIRC/8/Rev.3.

³ INFCIRC/8/Rev.3.

⁴ Резолюции GC(III)/RES/50, GC(XXI)/RES/351, GC(39)/RES/11, GC(44)/RES/9 и GC(47)/RES/5.

*17 сентября 2012 года
Пункт 2 повестки дня
GC(56)/OR.1, пункты 29-31*

GC(56)/RES/3

Заявление Республики Тринидад и Тобаго

Генеральная конференция,

- a) получив рекомендацию Совета управляющих относительно утверждения приема Республики Тринидад и Тобаго в члены Агентства¹,
 - b) рассмотрев заявление Республики Тринидад и Тобаго о приеме в члены Агентства в свете статьи IV.B Устава,
1. утверждает прием Республики Тринидад и Тобаго в члены Агентства;
 2. определяет в соответствии с финансовым положением 5.09², что в том случае, если правительство Республики Тринидад и Тобаго становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2012 года или в 2013 году, будет установлена соответствующая причитающаяся с него сумма:
 - a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04³ Финансовых положений;
 - b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членом⁴.

¹ GC(56)/18, пункт 3.

² INFCIRC/8/Rev.3.

³ INFCIRC/8/Rev.3.

⁴ Резолюции GC(III)/RES/50, GC(XXI)/RES/351, GC(39)/RES/11, GC(44)/RES/9 и GC(47)/RES/5.

*17 сентября 2012 года
Пункт 2 повестки дня
GC(56)/OR.1, пункты 29-31*

Финансовые ведомости Агентства за 2011 год

GC(56)/RES/4

Генеральная конференция,

учитывая положение 11.03 b) Финансовых положений,

принимает к сведению доклад Контролера со стороны о финансовых ведомостях Агентства за 2011 год и доклад Совета управляющих по этому вопросу.

¹ GC(56)/10.

*20 сентября 2012 года
Пункт 9 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 140*

GC(56)/RES/5

Ассигнования по регулярному бюджету на 2013 год

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2013 год¹,

1. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2013 году, относящуюся к оперативной и периодической деятельности, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму 337 933 305 евро следующим образом²:

	Евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	34 105 440
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	39 112 776
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	34 434 484
4. Ядерная проверка	130 629 019
5. Услуги в области политики, управления и администрации	76 517 489
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	20 717 070
Итого, по основным программам	335 516 278
7. Компенсируемая работа для других	2 417 027
ВСЕГО	337 933 305

С тем чтобы учесть колебания обменного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в приложении А.1;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются после вычета
- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 7);
 - других разных поступлений в размере 842 000 евро (802 000 евро плюс 40 000 долл.);

за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(56)/RES/8, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 334 674 278 евро (270 360 635 евро плюс 64 313 643 долл.);

3. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2013 году, относящуюся к капиталовложениям, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро 8 340 952 евро следующим образом³:

	Евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	–
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	–
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	–
4. Ядерная проверка	1 682 710
5. Услуги в области политики, управления и администрации	6 658 242
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	–
ВСЕГО	<hr/> <hr/> <u>8 340 952</u>

С тем чтобы учесть колебания обменного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в приложении А.2;

4. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(56)/RES/8, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 8 340 952 евро (8 340 952 евро плюс 0 долл.);

5. уполномочивает Генерального директора:

а) производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2013 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого используемого персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников помимо регулярного бюджета на 2013 год;

b) с одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными в пунктах 1 и 3 выше.

¹ См. документ GC(56)/4.

² Разделы ассигнований 1-6 представляют основные программы Агентства.

³ См. сноску 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

А.1 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2013 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	Евро			Долл.	
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	26 681 581	+	(	7 423 859	/К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	31 704 985	+	(	7 407 791	/К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	26 928 769	+	(	7 505 715	/К)
4. Ядерная проверка	103 971 232	+	(	26 657 787	/К)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	64 930 425	+	(	11 587 064	/К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	16 945 643	+	(	3 771 427	/К)
Итого, по основным программам	271 162 635	+	(	64 353 643	/К)
7. Компенсируемая работа для других	1 772 309	+	(	644 718	/К)
ВСЕГО	272 934 944	+	(	64 998 361	/К)

Примечание: "К" – средний обменный курс доллара к евро, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2013 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

А.2 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2013 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯМ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	Евро				долл. США	
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	-	+	(		-	/К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	-	+	(		-	/К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	-	+	(		-	/К)
4. Ядерная проверка	1 682 710	+	(		-	/К)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	6 658 242	+	(		-	/К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	-	+	(		-	/К)
ВСЕГО	8 340 952	+	(		-	/К)

Примечание: "К" – средний обменный курс доллара к евро, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2013 года.

*20 сентября 2012 года
Пункт 10 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 141*

GC(56)/RES/6

**Ассигнования в Фонд технического сотрудничества
на 2013 год**

Генеральная конференция,

- а) принимая к сведению решение Совета управляющих, принятое в июне 2011 года, рекомендовать плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества Агентства на 2013 год на уровне 88 750 000 долл. и
- б) принимая указанную выше рекомендацию Совета и используя формулировки документа GOV/2011/37 относительно установления плановой цифры добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества в евро и долларах США,
1. постановляет установить плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества на 2013 год, состоящую из следующего:
- 44 375 000 долл.;
 - эквивалент 44 375 000 долл. в евро на основе обменного курса Организации Объединенных Наций, действующего на момент принятия Советом решения относительно рекомендации плановой цифры добровольных взносов в ФТС на 2013 год;
2. отмечает, что для этой программы предполагается поступление средств из других источников на сумму в евро, эквивалентную 500 000 долл.;
3. ассигнует, в евро, взносы на программу технического сотрудничества, состоящие из суммы 44 375 000 долл. и суммы в евро, эквивалентной 44 375 000 долл. Конверсия в евро будет производиться на основе обменного курса Организации Объединенных Наций, действующего на момент принятия Советом решения относительно рекомендации плановой цифры добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества Агентства на 2013 год;
4. настоятельно призывает все государства-члены внести добровольные взносы на 2013 год в соответствии со статьей XIV.F Устава, пунктом 2 своей резолюции GC(V)/RES/100, измененным резолюцией GC(XV)/RES/286, или пунктом 3 первой из этих двух резолюций в зависимости от того, что более подходит в этих целях.

*20 сентября 2012 года
Пункт 10 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 141*

GC(56)/RES/7

Фонд оборотных средств в 2013 году

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно Фонда оборотных средств Агентства в 2013 году,

1. утверждает Фонд оборотных средств Агентства на 2013 год на уровне 15 210 000 евро;

2. постановляет, что в 2013 году этот Фонд финансируется, управляется и используется согласно соответствующим условиям Финансовых положений Агентства¹;
3. уполномочивает Генерального директора производить авансовые выплаты из Фонда, не превышающие в каждом случае 500 000 евро, для временного финансирования утвержденных Советом управляющих проектов или деятельности, для которых в регулярном бюджете средства предусмотрены не были;
4. порукает Генеральному директору представлять Совету отчеты об авансах, которые были выплачены из Фонда в соответствии с полномочиями, данными в пункте 3 выше.

¹ INFCIRC/8/Rev.2.

*20 сентября 2012 года
Пункт 10 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 141*

GC(56)/RES/8

Шкала обязательных взносов членов на 2013 год

Генеральная конференция,

исходя из принципов, которые она ввела для установления взносов членов в регулярный бюджет Агентства¹,

1. постановляет установить индивидуальные базисные ставки и составленную на их основе шкалу обязательных взносов членов в регулярный бюджет Агентства на 2013 год в том виде, в каком они приводятся в приложении 1 к настоящей резолюции;
2. определяет в соответствии с положением 5.09 Финансовых положений², что в случае, если государство становится членом Агентства в течение оставшегося периода 2012 года или в 2013 году, устанавливается соответствующая причитающаяся с него сумма:
 - a) аванса или авансов в Фонд оборотных средств в соответствии с положением 7.04 Финансовых положений²;
 - b) взноса или взносов в регулярный бюджет Агентства в соответствии с принципами и порядком, определенными Конференцией в отношении установления обязательных взносов членов.

¹ Резолюцией GC(III)/RES/50 с поправками, внесенными резолюцией GC(XXI)/RES/351, резолюцией GC(39)/RES/11 с поправками, внесенными резолюцией GC(44)/RES/9 и резолюцией GC(47)/RES/5.

² INFCIRC/8/Rev.3.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2013 ГОД

Член	Базисная ставка %	Шкала %	Обязат. взнос в регулярный бюджет		
			евро	+	долл.
Австралия	1,863	1,901	5 296 247		1 224 459
Австрия	0,820	0,837	2 331 143		538 945
Азербайджан	0,014	0,012	34 242		7 797
Албания	0,010	0,009	24 458		5 569
Алжир	0,123	0,108	300 832		68 498
Ангола	0,010	0,009	23 862		5 419
Аргентина	0,277	0,250	698 966		159 689
Армения	0,005	0,004	12 229		2 785
Афганистан, Исламская Республика	0,004	0,003	9 545		2 167
Бангладеш	0,010	0,009	23 862		5 419
Бахрейн	0,038	0,038	105 906		24 439
Беларусь	0,040	0,035	97 832		22 275
Белиз	0,001	0,001	2 445		557
Бельгия	1,036	1,057	2 945 204		680 913
Бенин	0,003	0,003	7 159		1 626
Болгария	0,037	0,032	90 494		20 605
Боливия	0,007	0,006	17 120		3 898
Босния и Герцеговина	0,013	0,011	31 795		7 239
Ботсвана	0,017	0,015	41 579		9 467
Бразилия	1,553	1,403	3 918 753		895 292
Буркина-Фасо	0,003	0,003	7 159		1 626
Бурунди	0,001	0,001	2 386		542
Бывшая югославская республика Македония	0,007	0,006	17 120		3 898
Венгрия	0,280	0,253	706 536		161 417
Венесуэла, Боливарианская Республика	0,303	0,265	741 075		168 738
Вьетнам	0,032	0,027	76 359		17 339
Габон	0,013	0,012	32 803		7 494
Гаити	0,003	0,003	7 159		1 626
Гана	0,006	0,005	14 675		3 341
Гватемала	0,027	0,024	66 037		15 036
Германия	7,728	7,885	21 969 615		5 079 235
Гондурас	0,008	0,007	19 567		4 455
Греция	0,666	0,666	1 856 152		428 329
Грузия	0,006	0,005	14 675		3 341
Дания	0,709	0,723	2 015 587		465 991
Демократическая Республика Конго	0,003	0,003	7 159		1 626
Доминика	0,001	0,001	2 787		644
Доминиканская Республика	0,040	0,035	97 832		22 275
Египет	0,091	0,080	222 567		50 677
Замбия	0,004	0,003	9 545		2 167
Зимбабве	0,003	0,003	7 337		1 671
Йемен	0,010	0,009	23 862		5 419
Израиль	0,370	0,378	1 051 859		243 184
Индия	0,515	0,451	1 259 583		286 799
Индонезия	0,229	0,200	560 087		127 528
Иордания	0,013	0,011	31 795		7 239
Ирак	0,019	0,017	46 470		10 581
Иран, Исламская Республика	0,225	0,197	550 303		125 301
Ирландия	0,480	0,490	1 364 575		315 481
Исландия	0,040	0,041	113 712		26 289

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (продолжение)
ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2013 ГОД

Член	Базисная ставка %	Шкала %	Обязат. взнос в регулярный бюджет		
			евро	+	долл.
Испания	3,062	3,124	8 704 840		2 012 503
Италия	4,818	4,915	13 696 902		3 166 636
Казахстан	0,073	0,064	178 543		40 653
Камбоджа	0,003	0,003	7 159		1 626
Камерун	0,011	0,010	26 904		6 126
Канада	3,091	3,153	8 787 282		2 031 563
Катар	0,130	0,133	369 576		85 444
Кения	0,011	0,010	26 904		6 126
Кипр	0,044	0,045	125 082		28 919
Китай	3,074	2,690	7 518 366		1 711 880
Колумбия	0,139	0,122	339 965		77 408
Конго	0,003	0,003	8 361		1 930
Корея, Республика	2,178	2,178	6 070 121		1 400 752
Коста-Рика	0,033	0,029	80 711		18 377
Кот-д'Ивуар	0,010	0,009	24 458		5 569
Куба	0,068	0,060	166 314		37 869
Кувейт	0,253	0,258	719 244		166 284
Кыргызстан	0,001	0,001	2 445		557
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,001	0,001	2 386		542
Латвия	0,037	0,032	90 494		20 605
Лесото	0,001	0,001	2 386		542
Либерия	0,001	0,001	2 386		542
Ливан	0,032	0,028	78 265		17 821
Ливия	0,124	0,112	312 894		71 485
Литва	0,063	0,055	154 085		35 084
Лихтенштейн	0,009	0,009	25 590		5 916
Люксембург	0,087	0,089	247 325		57 180
Маврикий	0,011	0,010	26 904		6 126
Мавритания, Исламская Республика	0,001	0,001	2 386		542
Мадагаскар	0,003	0,003	7 159		1 626
Малави	0,001	0,001	2 386		542
Малайзия	0,244	0,221	615 696		140 664
Мали	0,003	0,003	7 159		1 626
Мальта	0,016	0,014	40 373		9 224
Марокко	0,056	0,049	136 964		31 186
Маршалловы Острова	0,001	0,001	2 445		557
Мексика	2,271	2,052	5 730 513		1 309 212
Мозамбик	0,003	0,003	7 159		1 626
Монако	0,003	0,003	8 530		1 972
Монголия	0,002	0,002	4 892		1 114
Мьянма	0,006	0,005	14 317		3 251
Намбия	0,008	0,007	19 567		4 455
Непал	0,006	0,005	14 317		3 251
Нигер	0,002	0,002	4 773		1 084
Нигерия	0,075	0,066	183 434		41 767
Нидерланды	1,788	1,824	5 083 034		1 175 165
Никарагуа	0,003	0,003	7 159		1 626
Новая Зеландия	0,263	0,268	747 674		172 858
Норвегия	0,839	0,856	2 385 163		551 435
Объединенная Республика Танзания	0,008	0,007	19 090		4 334

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (продолжение)

ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2013 ГОД

Член	Базисная ставка %	Шкала %	Обязат. взнос в регулярный бюджет		
			евро	+	долл.
Объединенные Арабские Эмираты	0,377	0,385	1 071 759		247 784
Оман	0,083	0,083	231 322		53 380
Пакистан	0,079	0,069	193 218		43 994
Палау	0,001	0,001	2 523		577
Панама	0,021	0,018	51 362		11 695
Папуа-Новая Гвинея	0,002	0,002	5 574		1 286
Парагвай	0,007	0,006	17 120		3 898
Перу	0,087	0,076	212 784		48 450
Польша	0,798	0,699	1 951 743		444 399
Португалия	0,492	0,492	1 371 212		316 423
Республика Молдова	0,002	0,002	4 892		1 114
Российская Федерация	1,544	1,575	4 389 380		1 014 797
Руанда	0,001	0,001	2 386		542
Румыния	0,171	0,150	418 231		95 229
Сальвадор	0,018	0,016	44 024		10 024
Саудовская Аравия	0,800	0,723	2 018 675		461 194
Святой Престол	0,001	0,001	2 840		657
Сейшельские Острова	0,002	0,002	5 047		1 153
Сенегал	0,006	0,005	14 317		3 251
Сербия	0,036	0,032	88 049		20 048
Сингапур	0,323	0,330	918 246		212 292
Сирийская Арабская Республика	0,024	0,021	58 699		13 365
Словакия	0,137	0,120	335 074		76 294
Словения	0,099	0,101	281 445		65 068
Соед. Корол. Великобрит. и Сев. Ирландии	6,365	6,494	18 094 803		4 183 403
Соединенные Штаты Америки	25,000	25,509	71 071 493		16 431 280
Судан	0,010	0,009	23 862		5 419
Сьерра-Леоне	0,001	0,001	2 386		542
Таджикистан	0,002	0,002	4 892		1 114
Таиланд	0,201	0,176	491 605		111 935
Тунис	0,029	0,025	70 928		16 150
Турция	0,595	0,521	1 455 246		331 349
Уганда	0,006	0,005	14 317		3 251
Узбекистан	0,010	0,009	24 458		5 569
Украина	0,084	0,074	205 446		46 779
Уругвай	0,026	0,023	65 606		14 989
Филиппины	0,087	0,076	212 784		48 450
Финляндия	0,545	0,556	1 549 359		358 201
Франция	5,901	6,020	16 775 718		3 878 439
Хорватия	0,093	0,081	227 458		51 791
Центральноафриканская Республика	0,001	0,001	2 386		542
Чад	0,002	0,002	4 773		1 084
Черногория	0,004	0,004	9 783		2 227
Чешская Республика	0,336	0,304	847 844		193 702
Чили	0,227	0,205	572 799		130 864
Швейцария	1,089	1,111	3 095 877		715 747
Швеция	1,025	1,046	2 913 934		673 683
Шри-Ланка	0,018	0,016	44 024		10 024
Эквадор	0,038	0,033	92 940		21 162
Эритрея	0,001	0,001	2 386		542

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (продолжение)
ШКАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2013 ГОД

Член	Базисная ставка %	Шкала %	Обязат. взнос в регулярный бюджет		
			евро	+	долл.
Эстония	0,038	0,033	92 940		21 162
Эфиопия	0,008	0,007	19 090		4 334
Южная Африка	0,371	0,325	907 389		206 606
Ямайка	0,013	0,011	31 795		7 239
Япония	12,077	12,322	34 333 211		7 937 621
ВСЕГО	100,000	100,000	278 701 587		64 313 643 [a]

[a] См. документ GC(56)/4 "Обновление бюджета Агентства на 2013 год".

20 сентября 2012 года
Пункт 12 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 143

GC(56)/RES/9

Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(55)/RES/9, а также предшествующие резолюции Генеральной конференции по вопросам, касающимся мер по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- b) признавая уставные функции Агентства в отношении безопасности и признавая главную роль Агентства в содействии международному сотрудничеству и координации международных усилий по укреплению глобальной ядерной безопасности, в предоставлении экспертных и консультативных услуг в данной области и в развитии во всем мире культуры ядерной безопасности,
- c) признавая необходимость безотлагательных и рассчитанных на более длительную перспективу действий на национальном и международном уровнях для обеспечения того, чтобы все уроки аварии на АЭС "Фукусима-дайти" Токийской электроэнергетической компании применялись в целях достижения наивысшего уровня ядерной безопасности,
- d) с удовлетворением отмечая доклады о ходе реализации принятых Секретариатом к настоящему времени мер по осуществлению Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности (GC(55)/14), который был одобрен на 55-й сессии Генеральной конференции в сентябре 2011 года с учетом аварии на АЭС "Фукусима-дайти",
- e) далее отмечая ощутимый прогресс в проведении восстановительных работ после аварии на АЭС "Фукусима-дайти", включая подготовку в декабре 2011 года "дорожной карты ликвидации последствий аварии",
- f) признавая, что глобальная культура ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов является ключевым элементом мирного использования ядерной энергии, ионизирующих излучений и радиоактивных веществ и что необходимы постоянные усилия, направленные на то, чтобы обеспечить ее поддержание на оптимальном уровне,
- g) признавая, что ядерные аварии могут иметь трансграничные последствия и усиливать обеспокоенность общественности по поводу ядерной энергии и радиологического воздействия на население и окружающую среду, и подчеркивая важность принятия в случае ядерной аварии своевременных и эффективных мер реагирования, основывающихся на научных знаниях и полной прозрачности,
- h) отдавая должное непрекращающимся усилиям международного сообщества по активизации создания потенциала и обмену знаниями в области ядерной безопасности и радиационной защиты, а также совершенствованию международных норм в сфере ядерной безопасности, аварийной готовности и реагирования и радиационной защиты населения и окружающей среды,

- i) признавая важность создания и поддержания в государствах-членах эффективных и устойчивых регулирующих инфраструктур для обеспечения ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- j) напоминая о целях Конвенции о ядерной безопасности, Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами (Объединенной конвенции), Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии (Конвенции об оперативном оповещении) и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (Конвенции о помощи) и соответствующих обязательствах государств-участников и признавая необходимость обеспечения эффективного и устойчивого осуществления этих конвенций,
- k) напоминая о целях не являющегося юридически обязывающим Кодекса поведения по безопасности исследовательских реакторов и не являющегося юридически обязывающим Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и дополнительных Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников,
- l) с удовлетворением отмечая деятельность Агентства по разработке норм безопасности, в том числе в рамках Комиссии по нормам безопасности и комитетов по нормам безопасности,
- m) с удовлетворением отмечая усилия по активизации сотрудничества и координации действий между Агентством и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями по вопросам, связанным с ядерной безопасностью,
- n) подчеркивая, что ионизирующие излучения, используемые в медицинских целях, являются, безусловно, самым большим источником искусственного облучения, и особо отмечая необходимость активизации усилий по оптимизации радиационной защиты пациентов,
- o) с интересом отмечая резолюцию A/RES/65/96 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2010 года о действии атомной радиации и ссылаясь на мартовское 1960 года решение Совета о мерах по охране здоровья и технике безопасности (INFCIRC/18),
- p) напоминая, что на государства в соответствии с международным правом возложено обязательство защищать и сохранять окружающую среду, включая морскую и земную среду, и подчеркивая важность продолжающегося сотрудничества Секретариата с договаривающимися сторонами международных и региональных договорно-правовых документов, направленных на защиту окружающей среды от радиоактивных отходов, таких как Лондонская конвенция по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов и Конвенция о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики (ОСПАР),
- q) признавая, что в историческом плане показатели безопасности гражданской перевозки радиоактивных материалов, включая морскую перевозку, являются превосходными, и подчеркивая значение международного сотрудничества в деле повышения безопасности и физической безопасности международных перевозок,
- r) ссылаясь на права и свободы морской и воздушной навигации, предусмотренные в международном праве и отраженные в соответствующих международных договорно-правовых документах,

- s) отмечая, что на своевременную перевозку радиоактивных материалов, особенно тех из них, которые имеют важное применение в медицинских, научных и промышленных целях, оказывают воздействие случаи отказа и задержек в выполнении перевозки в условиях, когда перевозка соответствует Правилам перевозки Агентства,
- t) ссылаясь на резолюцию GC(55)/RES/9 и предыдущие резолюции, в которых государствам-членам, являющимся отправителями радиоактивных материалов, предлагается предоставлять в надлежащих случаях потенциально затрагиваемым государствам по их требованию гарантии того, что их национальные регулирующие положения учитывают Правила перевозки Агентства, и представлять им соответствующую информацию относительно отправок таких материалов, и отмечая, что представляемая информация ни в коем случае не должна противоречить мерам обеспечения безопасности и физической безопасности,
- u) признавая необходимость укрепления национального потенциала в области обеспечения безопасности при добыче урана и переработке руды, особенно в государствах-членах, создающих или восстанавливающих уранодобывающую промышленность, и решения вопроса восстановления загрязненных площадок,
- v) подчеркивая важность обучения, подготовки кадров и управления знаниями в деле создания и обеспечения функционирования надлежащей инфраструктуры ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов,
- w) подчеркивая важность разработки и осуществления национальных мер по обеспечению аварийной готовности и реагирования, основанных на нормах безопасности Агентства, и соответствующих планов действий в целях повышения уровня готовности и реагирования, включая улучшение коммуникации в аварийной ситуации, и содействия гармонизации национальных критериев принятия защитных и других мер,
- x) признавая роль Секретариата в реагировании на ядерные или радиологические инциденты или аварийные ситуации и признавая необходимость постоянного повышения своевременности сбора, проверки, анализа и распространения Секретариатом информации об инцидентах или аварийных ситуациях среди государств-членов и общественности, а также роль Секретариата в содействии и оказании помощи по запросу,
- y) признавая важность наличия эффективных и согласованных механизмов ответственности за ядерный ущерб на национальном и глобальном уровнях для обеспечения оперативного возмещения за ущерб, причиненный в результате ядерной аварии или инцидента, в частности, людям, имуществу и окружающей среде, включая реальные экономические убытки, и полагая, что в случае ядерной аварии или инцидента, в том числе во время перевозки радиоактивных материалов, следует применять принцип строгой ответственности,
- z) ссылаясь на Парижскую конвенцию об ответственности перед третьей стороной в области ядерной энергии, Венскую конвенцию о гражданской ответственности за ядерный ущерб, Брюссельскую конвенцию, дополняющую Парижскую конвенцию, Совместный протокол о применении Венской конвенции и Парижской конвенции и протоколы о внесении поправок в эти конвенции и Конвенцию о дополнительном возмещении за ядерный ущерб, а также на их цели и отмечая также, что в соответствии с Конвенцией о дополнительном возмещении за ядерный ущерб предполагается создать всемирный режим ядерной ответственности, основанный на принципах права ответственности за ядерный ущерб, без умаления значения других режимов ответственности,

1.

Общие положения

1. настоятельно призывает Секретариат и далее активизировать свои усилия по поддержанию и повышению ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, сосредоточивая внимание, в частности, на обязательной деятельности и на технических областях и на регионах, где наиболее велики потребности;
2. предлагает Генеральному директору продолжать оказание помощи государствам-членам в создании и совершенствовании их национальной инфраструктуры ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов, включая их законодательную и регулируемую базу;
3. принимает к сведению итоги 2-го Внеочередного совещания договаривающихся сторон Конвенции о ядерной безопасности (КЯБ), состоявшегося в августе 2012 года, включая практические задачи по укреплению ядерной безопасности, призывает договаривающиеся стороны КЯБ активно участвовать в деятельности рабочей группы по вопросам эффективности и прозрачности, которая была создана с целью представить на следующем Совещании по рассмотрению перечень мер по укреплению КЯБ и предложения о внесении, если это будет необходимо, поправок в Конвенцию с учетом общих итогов этого Внеочередного совещания, включая первоначальные предложения о внесении поправок в Конвенцию, представленные Швейцарией и Российской Федерацией, и предлагает Секретариату оказать этому необходимое содействие;
4. призывает Секретариат и государства-члены продолжать эффективно использовать ресурсы Агентства в области технического сотрудничества в целях дальнейшего повышения безопасности;
5. настоятельно призывает государства-члены предпринимать своевременные и инициативные шаги, направленные на создание и обеспечение устойчивого функционирования компетентного регулирующего органа, который был бы действительно независимым и располагал необходимыми людскими и финансовыми ресурсами для выполнения своих обязанностей, с учетом норм Агентства по безопасности;
6. признает, что меры по обеспечению безопасности и меры по обеспечению физической безопасности имеют общую цель защиты жизни и здоровья людей и охраны окружающей среды, призывает Секретариат и далее предпринимать усилия по координации своей деятельности в области безопасности и физической безопасности и предлагает государствам-членам активно способствовать обеспечению того, чтобы ни безопасность, ни физическая безопасность не были поставлены под угрозу;
7. настоятельно призывает государства-члены повышать эффективность регулирования в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов и продолжать обмениваться выводами и извлеченными уроками в сфере регулирования, включая содействие сотрудничеству и координации деятельности регулирующих органов;
8. признает, что главную ответственность за обеспечение безопасности несут операторы;
9. признает ценность услуг по рассмотрению вопросов безопасности, в частности услуг, предоставляемых Агентством, в плане укрепления ядерной безопасности и настоятельно призывает государства-члены воспользоваться этими услугами, а также предлагает Секретариату пересматривать руководство по услугам по рассмотрению вопросов безопасности по мере поступления новой информации;

10. призывает государства-члены и Секретариат содействовать признанию важной роли организаций технической и научной поддержки (ОТП) в повышении ядерной безопасности;
11. призывает к обмену выводами и извлеченными уроками между регулирующими органами, организациями технической и научной поддержки, операторами, отраслью и общественностью;
12. отмечает, что Агентство разработало руководство "Создание инфраструктуры ядерной безопасности для национальной ядерно-энергетической программы" (SSG-16), и призывает Секретариат обеспечить непрерывную последовательность при разработке соответствующих публикаций по ядерно-энергетической инфраструктуре, включая публикации в рамках ИНПРО (Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам);
13. с удовлетворением отмечает становление региональных форумов по безопасности и соответствующих сетей и создание новых сетей и региональных органов, призывает Секретариат оказывать помощь в создании аналогичных форумов и сетей в регионах, в которых они отсутствуют, призывает государства-члены присоединяться к соответствующим форумам и сетям, настоятельно призывает Секретариат продолжать поддерживать Глобальную сеть ядерной и физической ядерной безопасности (ГСЯФЯБ), Международную сеть регулирования (RegNet) и Форум сотрудничества регулирующих органов (ФСРО) и призывает далее государства-члены присоединяться к этим сетям и активно их поддерживать;
14. предлагает Секретариату и государствам-членам в консультации с Агентством по ядерной энергии ОЭСР и Консультативным комитетом МАГАТЭ по ИНЕС (Международной шкале ядерных и радиологических событий) продолжать свое рассмотрение применения ИНЕС в качестве инструмента коммуникации;
15. настоятельно призывает государства-члены назначить национальных представителей по ИНЕС и предлагает государствам-членам обеспечивать полномасштабное применение ИНЕС;
16. отмечает осуществляемые проекты по сооружению передвижных АЭС, предлагает Секретариату содействовать обмену информацией по этому вопросу и предлагает Секретариату и государствам-членам продолжать рассматривать аспекты безопасности и физической безопасности, связанные с такими установками, на протяжении всего срока их службы, в том числе в рамках ИНПРО;
17. призывает государства-члены в соответствующих случаях должным образом рассматривать вопрос о возможности присоединения к международным договорно-правовым документам об ответственности за ядерный ущерб;
18. с удовлетворением отмечает важную работу Международной группы экспертов по ядерной ответственности (ИНЛЕКС), призывает продолжать эту работу, в том числе рассматривать и определять конкретные меры по ликвидации пробелов или обеспечению усовершенствований в сфере действия и охвата международного режима ядерной ответственности и информационно-просветительской деятельности и добиваться установления глобального режима ядерной ответственности, и предлагает Секретариату представлять в надлежащие сроки доклады о дальнейшей работе ИНЛЕКС;
19. предлагает далее, чтобы меры, предусмотренные в настоящей резолюции, осуществлялись Секретариатом при условии наличия финансовых ресурсов;

2.

План действий по ядерной безопасности

20. призывает Секретариат и государства-члены осуществить План действий по ядерной безопасности в качестве главного приоритета всеобъемлющим и координированным образом, признавая, что его успех будет зависеть от полномасштабного сотрудничества государств-членов и твердого настроя с их стороны, и просит Секретариат продолжать докладывать о ходе его осуществления, включая передачу поступающей от государств-членов информации о мерах, принимаемых на национальном уровне;
21. призывает государства-члены принять активное участие в работе Фукусимской конференции по ядерной безопасности на уровне министров, организуемой Японией совместно с МАГАТЭ в декабре 2012 года, и Конференции МАГАТЭ по эффективным системам регулирования ядерной безопасности, организуемой Канадой в апреле 2013 года, которые дадут дополнительную возможность обсудить уроки аварии на АЭС «Фукусима-дайити»;
22. с удовлетворением отмечает намерение Секретариата подготовить ко времени проведения Фукусимской конференции по ядерной безопасности на уровне министров доклад с обобщением выводов, сделанных на сегодняшний день, и ожидает завершения Секретариатом работы всеобъемлющим докладом об аварии на АЭС «Фукусима-дайити» для опубликования в 2014 году с учетом извлеченных уроков, определенных другими соответствующими форумами;
23. просит Секретариат, действуя в тесном сотрудничестве с государствами-членами и, при необходимости, другими сторонами, предусмотреть включение мероприятий и итогов, вытекающих из Плана действий, в регулярную программу Агентства;

3.

Программа Агентства по нормам безопасности

24. подчеркивает важность принятия более активных национальных и международных мер по обеспечению самого высокого и самого строгого уровня ядерной безопасности на основе норм безопасности МАГАТЭ, которые следует постоянно анализировать, совершенствовать и максимально широко и эффективно внедрять, и обязуется расширить двустороннее, региональное и международное сотрудничество на этом направлении;
25. поддерживает работу Комиссии по нормам безопасности (КНБ) по рассмотрению соответствующих норм безопасности в свете аварии на АЭС «Фукусима-дайити», в частности касающихся нескольких одновременно возникающих серьезных опасностей, таких как цунами и землетрясения, и особых требований в отношении выбора площадки, проектирования и управления тяжелыми авариями, с учетом итогов 2-го Внеочередного совещания договаривающихся сторон Конвенции о ядерной безопасности и просит Секретариат своевременно пересмотреть их соответствующим образом;
26. призывает государства-члены использовать нормы безопасности, опубликованные МАГАТЭ, в своих национальных программах регулирования и отмечает необходимость рассматривать вопрос о периодическом согласовании национальных регулирующих положений и руководящих материалов с нормами и руководящими материалами, принятыми на международном уровне, в целях учета, в частности, новых уроков, которые извлечены из мирового опыта реагирования, связанного с воздействием внешних опасностей;

27. предлагает Секретариату, учитывая важную роль комитетов по нормам безопасности, содействовать эффективному участию всех заинтересованных государств-членов в работе этих комитетов;

4.

Безопасность ядерных установок

28. настоятельно призывает все государства-члены, занимающиеся эксплуатацией, вводом в эксплуатацию, строительством или планированием сооружения АЭС или рассматривающие возможность реализации ядерно-энергетической программы, стать сторонами Конвенции о ядерной безопасности;

29. обращает особое внимание на ответственность ядерной отрасли, ассоциаций организаций, эксплуатирующих АЭС, и операторов АЭС за своевременное принятие мер по обеспечению ядерной безопасности;

30. призывает все государства-члены, которые имеют ядерные установки и которые еще не сделали этого, разработать эффективные программы учета опыта эксплуатации и свободно обмениваться своим опытом, оценками и извлеченными уроками, в том числе путем представления сообщений об инцидентах в информационные веб-системы Агентства по инцидентам и через Глобальную сеть ядерной и физической ядерной безопасности (ГСЯФЯБ);

31. просит Секретариат продолжать усилия в области управления жизненным циклом станции в целях долгосрочной эксплуатации АЭС и управления старением исследовательских реакторов и предлагает всем государствам-членам, имеющим АЭС и исследовательские реакторы, рассмотреть возможность использования руководящих материалов и услуг Агентства в этой области;

32. призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, провести оценки безопасности для того, чтобы оценить воздействие нескольких одновременно возникающих экстремальных событий на безопасность атомных электростанций (АЭС), и призывает все государства-члены внести вклад в разработку руководящих материалов Агентства в этой области;

33. призывает государства-члены дополнительно изучить воздействие запроектных аварий и запроектных условий на устойчивость АЭС и просит Секретариат предусмотреть соответствующие программы помощи;

34. по-прежнему поддерживает принципы и цели не являющегося юридически обязывающим Кодекса поведения по безопасности исследовательских реакторов, и призывает государства-члены, сооружающие, эксплуатирующие или снимающие с эксплуатации исследовательские реакторы либо имеющие исследовательские реакторы, которые находятся в состоянии длительного останова, применять рекомендации Кодекса;

35. отмечает помощь, которая продолжает оказываться Секретариатом в деле мониторинга и повышения безопасности исследовательских реакторов, и призывает государства-члены, имеющие такие реакторы, участвовать в соответствующих программах (или проектах) МАГАТЭ, приняв во внимание уроки аварии на АЭС «Фукусима-дайти»;

36. призывает государства-члены, действуя в сотрудничестве с Секретариатом, укреплять ядерную безопасность при осуществлении проектов, имеющих отношение к разработке ядерных энерготехнологий и внедрению инновационных технологий;

37. призывает далее государства-члены обмениваться информацией по вопросам регулирования и делиться опытом в отношении новых конструкций АЭС и сертификации конструкции;

5.

Радиационная безопасность

38. призывает государства-члены привести свои национальные программы регулирования в области радиационной защиты в соответствие с пересмотренными Международными основными нормами безопасности (ОНБ) и просит Секретариат оказать содействие эффективному применению пересмотренных ОНБ в отношении профессионального облучения, облучения населения и медицинского облучения, включая разработку новых руководящих материалов в этой связи;

39. отмечает прогресс и расширение использования радиодиагностики и радиотерапии, приветствует постоянный прогресс, которого добивается Секретариат при осуществлении Международного плана действий по радиационной защите пациентов, и призывает Секретариат далее разрабатывать руководящие материалы по обоснованию медицинского облучения и оптимизации защиты;

40. призывает государства-члены использовать региональные проекты технического сотрудничества по медицинскому облучению и использовать информационные системы по безопасности радиологических процедур и радиотерапии, разработанные МАГАТЭ;

41. просит Секретариат оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в укреплении потенциала для реалистичной оценки радиологического воздействия материала, содержащего повышенные концентрации радиоактивных материалов природного происхождения (РМПП), и в разработке для каждой конкретной ситуации мер по обращению с такими материалами с учетом Основных норм безопасности;

42. настоятельно призывает Секретариат:

- i. продолжать использовать оценки Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКДАР ООН) при разработке норм безопасности Агентства, продолжать в максимально возможной степени учитывать в этих нормах рекомендации Международной комиссии по радиологической защите (МКРЗ) и поддерживать в этих целях тесное сотрудничество с НКДАР ООН и МКРЗ,
- ii. тесно сотрудничать с НКДАР ООН в создании и использовании баз данных, обосновывающих оценки НКДАР ООН;
- iii. поддерживать тесную связь с НКДАР ООН в ходе последующего анализа НКДАР ООН оценок облучения и последствий для здоровья и окружающей среды в результате аварии на АЭС «Фукусима-дайти»;
- iv. продолжать сотрудничество с Агентством по ядерной энергии ОЭСР в целях поощрения более широкого участия государств-членов в работе Информационной системы по профессиональному облучению (ИСПО);

6.

Безопасность перевозки

43. призывает государства-члены и Секретариат принять к сведению решения Международной конференции по безопасной и надежной перевозке радиоактивных материалов, состоявшейся в 2011 году, и ее последующего Технического совещания, состоявшегося в 2012 году, и по мере необходимости незамедлительно начать их выполнение на комплексной основе;

44. настоятельно призывает государства-члены, которые не имеют национальных регулирующих документов, регламентирующих перевозку радиоактивных материалов, безотлагательно принять и осуществлять такие документы и настоятельно призывает далее все государства-члены обеспечить соответствие таких регулирующих документов последнему изданию Правил перевозки Агентства;

45. подчеркивает важность наличия эффективных механизмов ответственности, обеспечивающих оперативную компенсацию ущерба, причиненного людям, имуществу и окружающей среде, а также реальных экономических убытков в результате радиологической аварии или радиологического инцидента во время перевозки радиоактивного материала, в том числе морской перевозки, и отмечает применение принципов ядерной ответственности, в том числе строгой ответственности, в случае ядерной аварии или ядерного инцидента во время перевозки радиоактивного материала;

46. с удовлетворением отмечает применяемую некоторыми государствами-отправителями и операторами практику своевременного предоставления информации и ответов соответствующим прибрежным государствам до выполнения перевозок в целях устранения беспокойства относительно безопасности и сохранности, включая вопросы аварийной готовности, предлагает другим государствам поступать таким же образом с целью улучшения взаимопонимания и укрепления доверия в отношении перевозки радиоактивного материала и отмечает, что предоставляемые информация и ответы ни в коем случае не должны противоречить мерам обеспечения физической защиты и безопасности;

47. подчеркивает важность поддержания диалога и консультаций, направленных на улучшение взаимопонимания, укрепление доверия и улучшение коммуникации в отношении безопасной морской перевозки радиоактивного материала, с удовлетворением отмечает продолжающиеся неофициальные обсуждения по вопросу о коммуникации между соответствующими государствами-отправителями и прибрежными государствами, в том числе с участием Агентства, и выражает надежду на то, что будет обеспечено дальнейшее укрепление взаимного доверия, в частности благодаря подготовке рекомендаций по наилучшей практике и практике добровольной коммуникации с должным учетом конкретных обстоятельств;

48. предлагает Секретариату, государствам-членам и соответствующим международным организациям, при осуществлении своей последующей деятельности по Плану действий по укреплению системы международной готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций, также уделять особое внимание конкретным проблемам и требованиям, касающимся эффективного международного сотрудничества в связи с ядерными и радиационными инцидентами и аварийными ситуациями при перевозке радиоактивных материалов, и призывает Секретариат обсудить с заинтересованными государствами-членами возможные пути предоставления надлежащей информации в распоряжение компетентных органов, обеспечивающих готовность или осуществляющих

реагирование в случае возникновения инцидента или аварийной ситуации в процессе перевозки радиоактивного материала, с полным учетом требований по обеспечению физической защиты и безопасности;

49. просит Секретариат принять меры к тому, чтобы его усилия обеспечивали эффективную поддержку его инициативы по разработке, в тесном сотрудничестве с государствами-членами, руководящих материалов для государств, регламентирующих меры реагирования в случае аварийной ситуации на море, связанной с радиоактивным материалом;

50. отмечает продолжающуюся работу Агентства в области сохранности радиоактивного материала при перевозке, с удовлетворением отмечает работу по организации и проведению соответствующих учебных курсов и призывает государства-члены обеспечить обучение на них;

51. с удовлетворением отмечает сети компетентных органов, цель которых состоит в том, чтобы поддержать согласованное осуществление норм Агентства по безопасной перевозке, и призывает государства-члены использовать эти сети для создания потенциала в интересах эффективного регулирования безопасной перевозки радиоактивного материала;

52. с удовлетворением отмечает и призывает осуществлять усилия, направленные на решение проблем, связанных с отказами и задержками в перевозке радиоактивного материала, в том числе посредством осуществления плана действий, разработанного Международным руководящим комитетом по отказам выполнять перевозки радиоактивных материалов, и путем разработки региональных планов действий и сетей для решения ключевых вопросов, призывает государства-члены содействовать перевозке радиоактивных материалов, когда она выполняется в соответствии с Правилами перевозки Агентства, призывает государства-члены в целях содействия работе Руководящего комитета назначить по одному национальному координатору по отказам выполнять перевозки радиоактивного материала, приветствует усилия по решению проблем, связанных с отказами осуществлять воздушные перевозки радиоактивного материала (в частности, для медицинских применений), и рассчитывает на удовлетворительное и своевременное разрешение данного вопроса;

53. отмечает прогресс, достигнутый в области обучения и подготовки кадров по вопросам безопасной перевозки радиоактивного материала, включая подготовку и перевод учебных материалов на официальные языки МАГАТЭ, и предлагает Секретариату продолжить наращивание и расширение усилий в этой области, в том числе через Программу технического сотрудничества (ПТС), в частности в целях обеспечения синергизма между региональными учебными курсами и деятельностью Агентства, связанной с отказами выполнять перевозки, привлекая по мере возможности экспертов из соответствующих регионов;

54. призывает к своевременной публикации недавно утвержденного издания 2012 года Правил безопасной перевозки радиоактивных материалов МАГАТЭ и приветствует начало нового цикла рассмотрения для обеспечения того, чтобы они сохраняли свою актуальность и соответствовали современным требованиям;

7.

Безопасность обращения с отработавшим топливом и с радиоактивными отходами

55. с удовлетворением отмечает увеличение числа договаривающихся сторон Объединенной конвенции до 64 и настоятельно призывает все государства-члены, в частности государства-члены, которые изучают вопрос о применении ядерной энергии, стать участниками Объединенной конвенции;

56. призывает государства-члены продолжать работать над поддержанием высокого уровня безопасности при обращении с отработавшим топливом и радиоактивными отходами;

57. рекомендует Секретариату вести дальнейшую разработку руководящих материалов по безопасности при эксплуатации установок для геологического захоронения;

8.

Безопасное снятие с эксплуатации ядерных установок и других установок, в которых используется радиоактивный материал

58. подчеркивает значение деятельности МАГАТЭ по вопросам снятия с эксплуатации и призывает государства-члены обеспечить разработку планов снятия установок с эксплуатации и создание механизмов мобилизации и обеспечения использования ресурсов, необходимых для осуществления этих планов;

59. рекомендует Секретариату продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы получить более ясное представление о факторах, затрудняющих осуществление программ снятия с эксплуатации и восстановления окружающей среды, путем рассмотрения практики государств-членов, которой они следуют при выводе из эксплуатации ядерных установок и площадок и проведении восстановительных мероприятий на них, и рекомендует государствам-членам принимать участие в деятельности, направленной на обеспечение большего прогресса в выводе из эксплуатации и восстановлении радиоактивно-загрязненных площадок во всем мире;

60. отмечает успешную работу Международной сети по снятию с эксплуатации (МССЭ) по подготовке кадров и обмену знаниями и информацией, призывает к ее дальнейшему развитию и призывает государства-члены принимать участие в соответствующих проектах;

9.

Безопасность в области добычи и обработки урана и восстановление загрязненных площадок

61. призывает государства-члены, при необходимости, активизировать разработку и осуществление надлежащих норм безопасности при добыче и переработке урановой руды и предлагает Секретариату оказывать содействие государствам-членам, в особенности тем, которые создают или восстанавливают уранодобывающую промышленность, в осуществлении таких норм безопасности;

62. призывает государства-члены обеспечить разработку планов проведения восстановительных мероприятий на загрязненных площадках и создание механизмов мобилизации и обеспечения использования ресурсов, необходимых для их осуществления;

63. призывает государства-члены принимать участие в Международном рабочем форуме по регулируемому надзору за бывшими объектами и просит Секретариат содействовать его работе;

64. просит Секретариат обеспечивать техническую координацию осуществления многосторонних инициатив по проведению восстановительных мероприятий на бывших урановых производственных объектах, в частности в Центральной Азии;

10.

Обучение, подготовка кадров и управление знаниями в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов

65. подчеркивает первостепенную важность устойчивых программ обучения, подготовки кадров и управления знаниями в области ядерной безопасности, радиационной безопасности,

безопасности перевозки и безопасности отходов, оставаясь убежденной, что такая деятельность по обучению и подготовке кадров является одним из ключевых компонентов инфраструктуры безопасности, и призывает государства-члены разрабатывать национальные стратегии подготовки и обучения кадров;

66. с удовлетворением отмечает сохраняющуюся приверженность Секретариата и государств-членов делу осуществления Стратегии обучения и подготовки кадров в области ядерной и радиационной безопасности, безопасности перевозки и отходов и призывает Секретариат укреплять и расширять свою программу деятельности по обучению и подготовке кадров, уделяя главное внимание вопросам создания институционального, технического и управленческого потенциала в государствах-членах, и предпринимать свои усилия по сохранению своих знаний и институциональной памяти в области ядерной безопасности;

11.

Безопасность и сохранность радиоактивных источников

67. высоко оценивает многочисленные национальные и международные усилия по восстановлению и поддержанию контроля за изъятыми из употребления, уязвимыми и бесхозными источниками, призывает Секретариат и государства-члены продолжать предпринимать и активизировать эти усилия и предлагает государствам-членам создавать в надлежащих случаях системы детектирования излучений;

68. призывает государства-члены создать национальные реестры высокоактивных закрытых радиоактивных источников, поскольку они создают самые высокие риски с точки зрения безопасности и сохранности;

69. по-прежнему поддерживает принципы и цели не являющегося юридически обязывающим Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, подчеркивает важную роль Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый многими государствами-членами в осуществлении и содействии осуществлению устойчивого контроля за радиоактивными источниками посредством применения этих документов, и предлагает Секретариату и далее предоставлять помощь в целях оказания содействия в применении государствами этих документов;

70. отмечает, что по состоянию на 30 июня 2012 года 113 государств приняли на себя политическое обязательство выполнять Кодекс, причем 75 из этих государств уведомили Генерального директора о своем намерении действовать в соответствии с дополнительными к Кодексу Руководящими материалами, и настоятельно призывает другие государства поступить аналогичным образом;

71. призывает государства-члены оказывать содействие совещаниям по рассмотрению Кодекса поведения и его дополнительных Руководящих материалов с целью обеспечения их дальнейшего применения и предлагает Секретариату и далее способствовать обмену информацией об осуществлении Кодекса поведения и его дополнительных Руководящих материалов;

72. призывает Секретариат продолжать разработку кодекса поведения в отношении трансграничного перемещения металлолома, в котором может случайно содержаться радиоактивный материал, и предлагает Секретариату продолжать привлекать государства-члены к его дальнейшей разработке;

12.

Готовность и реагирование в случае ядерных и радиационных инцидентов и аварийных ситуаций

73. настоятельно призывает все государства-члены стать участниками Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии (Конвенции об оперативном оповещении) и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации (Конвенции о помощи), тем самым способствуя созданию более широкой и прочной основы для международного аварийного реагирования в интересах всех государств-членов;

74. признает возможность дальнейшего совершенствования осуществления Конвенции о помощи и Конвенции об оперативном оповещении и предлагает Секретариату в тесном сотрудничестве с соответствующими государствами-членами и другими международными организациями укреплять технические и административные процедуры с целью повышения эффективности осуществления обеих конвенций, а также предлагает договаривающимся сторонам Конвенции об оперативном оповещении рассмотреть предложения по ее укреплению и улучшению ее осуществления;

75. с удовлетворением отмечает меры, принятые Секретариатом, государствами-членами и соответствующими международными организациями по осуществлению стратегии, изложенной в заключительном докладе о Международном плане действий по укреплению системы международной готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций, и предлагает Секретариату в тесном сотрудничестве с государствами-членами и соответствующими международными организациями принять необходимые меры по контролю за выполнением рекомендаций, сделанных в докладе, и по полному осуществлению стратегии при разработке и осуществлении деятельности, в том числе в рамках Плана действий по ядерной безопасности;

76. подчеркивает важность того, чтобы все государства-члены создали программы обеспечения аварийной готовности и реагирования, в том числе по укреплению механизмов содействия своевременному международному обмену информацией во время ядерной аварийной ситуации, и предлагает Секретариату, государствам-членам и соответствующим международным организациям учитывать вопросы совместимости при разработке национальных и международных механизмов и процедур аварийного реагирования в соответствии с нормами безопасности Агентства;

77. с удовлетворением отмечает продолжающуюся регистрацию потенциалов государств-членов в Сети реагирования и оказания помощи Агентства (РАНЕТ) и предлагает Секретариату в тесном сотрудничестве с государствами-членами и соответствующими международными организациями продолжать разработку и укрепление механизмов помощи с целью обеспечения того, чтобы при поступлении соответствующего запроса необходимая помощь могла быть оперативно оказана;

78. предлагает Секретариату продолжать свои усилия, направленные на улучшение оперативных возможностей Центра Агентства по инцидентам и аварийным ситуациям в качестве координатора и центра содействия сотрудничеству между государствами-членами и международными организациями в области обеспечения аварийной готовности и реагирования, в соответствии с Планом действий по ядерной безопасности;

79. предлагает Секретариату в сотрудничестве с другими соответствующими международными организациями и учреждениями предоставлять государствам-членам и населению своевременную, ясную, фактологически точную, объективную и легко доступную для понимания информацию о ядерных аварийных ситуациях и их потенциальных радиологических последствиях, включая анализ аварийной ситуации и прогноз возможных

сценариев на основе научных знаний и фактов, и далее предлагает Секретариату в тесном сотрудничестве с государствами-членами создавать механизмы и процедуры для достижения этого;

80. предлагает Секретариату в качестве координатора Плана международных организаций по совместному управлению радиационными аварийными ситуациями сотрудничать с государствами-членами в разработке и проведении международных ядерных аварийных учений;

81. предлагает Секретариату в сотрудничестве с государствами-членами учесть выводы шестого Совещания представителей компетентных органов, состоявшегося в апреле 2012 года в Вене, и активизировать дальнейшее развитие системы международной готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций, в том числе путем скорейшего создания Группы экспертов по обеспечению готовности и реагированию в случае аварийных ситуаций;

13.

Представление доклада

82. предлагает Генеральному директору представить на ее пятьдесят седьмой (2013 года) очередной сессии подробный доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе об осуществлении Плана действий по ядерной безопасности и об имеющих отношение к ней событиях, которые произошли в период между сессиями.

20 сентября 2012 года

Пункт 13 повестки дня

GC(56)/OR.7, пункт 144

GC(56)/RES/10

Физическая ядерная безопасность

Генеральная конференция,

а) ссылаясь на свои предыдущие резолюции о мерах по повышению сохранности ядерного и других радиоактивных материалов и о мерах против незаконного оборота этих материалов,

б) принимая к сведению Доклад о физической ядерной безопасности - 2012, представленный Генеральным директором в документе GC(56)/15, и План по физической ядерной безопасности на 2010-2013 годы, одобренный Советом управляющих в сентябре 2009 года,

в) памятуя об обязанностях каждого государства-члена в соответствии с его соответствующими международными обязательствами поддерживать эффективную физическую ядерную безопасность, утверждая, что ответственность за физическую ядерную безопасность в пределах государства целиком несет это государство, и принимая во внимание центральную роль Агентства в развитии международного сотрудничества по оказанию содействия государствам в выполнении их обязанностей в сфере физической ядерной безопасности,

- d) отмечая резолюции 1373, 1540, 1673, 1810 и 1977 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, резолюцию 65/62 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма и предпринимаемые в соответствии с этими документами международные усилия по предотвращению доступа негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения и соответствующему материалу,
- e) подтверждая важность Конвенции о физической защите ядерного материала и значение поправки, расширяющей сферу ее действия,
- f) отмечая выводы и рекомендации в отношении последующих мер Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, касающиеся физической ядерной безопасности,
- g) признавая необходимость укрепления и активизации сотрудничества и координации международных усилий в области физической ядерной безопасности в целях недопущения дублирования и совпадения функций,
- h) признавая центральную роль Агентства, как это подчеркивалось, например, на 16-й встрече на высшем уровне ДН, состоявшейся в августе 2012 года в Тегеране, в разработке всеобъемлющих руководящих документов по физической ядерной безопасности и оказании по соответствующей просьбе помощи государствам-членам в их осуществлении,
- i) с удовлетворением отмечая конференцию, которая будет проведена Агентством в июле 2013 года под названием “Международная конференция по физической ядерной безопасности: активизация глобальных усилий” и будет открыта для участия всех государств,
- j) подчеркивая необходимость всестороннего участия всех государств - членов Агентства в связанных с физической ядерной безопасностью мероприятиях и инициативах и отмечая роль, которую международные процессы и инициативы, включая саммиты по физической ядерной безопасности, проведенные в Вашингтоне, округ Колумбия, и в Сеуле, а также саммит, который состоится в Нидерландах в 2014 году, могли бы играть в содействии обеспечению синергии и сотрудничества в области физической ядерной безопасности,
- k) ссылаясь на резолюцию 65/62 Генеральной Ассамблеи ООН, в которой говорится, что в области разоружения и нераспространения настоятельно необходимо добиваться прогресса, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и содействовать глобальным усилиям по борьбе с терроризмом, и признавая необходимость дальнейшего продвижения вперед в направлении ядерного разоружения,
- l) признавая, что меры по обеспечению физической безопасности и меры по обеспечению безопасности имеют общую цель защиты здоровья людей и охраны окружающей среды, и подтверждая важность координации деятельности в области физической безопасности и в области безопасности,
- m) отмечая требования, касающиеся мер защиты от саботажа в отношении ядерных установок и ядерных материалов при их использовании и хранении и содержащиеся в документе Серии изданий МАГАТЭ по физической ядерной безопасности № 13, и с интересом ожидая подготовки дальнейших руководящих материалов по их осуществлению, в том числе в процессе строительства и обслуживания ядерных установок,

- n) подтверждая важность и значение имеющего рекомендательный характер Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и подчеркивая важную роль дополнительных Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников,
- o) отмечая важность обеспечения физической безопасности при осуществлении безопасной перевозки радиоактивных материалов и серьезную озабоченность некоторых государств в этой связи и подчеркивая необходимость принятия адекватных мер по защите радиоактивного материала при перевозке от несанкционированного изъятия или саботажа,
- p) отмечая важнейший вклад систем учета и контроля ядерного материала государств-членов в деле предотвращения утраты контроля и незаконного оборота, а также сдерживания и обнаружения случаев несанкционированного изъятия ядерного материала, подчеркивая важность реализуемых МАГАТЭ программ обучения и подготовки кадров в области физической ядерной безопасности, а также других международных, региональных и национальных усилий в этом отношении и с удовлетворением отмечая в этой связи усилия по созданию совместной сети национальных центров содействия деятельности по обеспечению физической ядерной безопасности (ЦСФЯБ) и международной сети образования в области физической ядерной безопасности (ИНСЕН),
- q) учитывая проделанную Агентством работу по предоставлению технической помощи и экспертных консультаций странам, которые организуют крупные общественные мероприятия, и с удовлетворением отмечая в этой связи публикацию документа Серии изданий по физической ядерной безопасности № 18 "Системы и меры обеспечения физической ядерной безопасности на крупных общественных мероприятиях",
- r) признавая центральную роль МАГАТЭ в сборе и распространении через Базу данных МАГАТЭ по незаконному обороту (ITDB) информации о незаконном обороте и другой несанкционированной деятельности, а также о событиях, в которых фигурирует ядерный и другой радиоактивный материал,
- s) подчеркивая существенную важность обеспечения конфиденциальности информации, касающейся физической ядерной безопасности,
1. с удовлетворением отмечает Доклад о физической ядерной безопасности - 2012, представленный Генеральным директором в документе GC(56)/15, в частности цели и приоритеты на предстоящий год, и предлагает Генеральному директору и Секретариату продолжить осуществление деятельности Агентства, касающейся физической ядерной безопасности;
 2. призывает все государства-члены придерживаться как можно более строгих норм физической ядерной безопасности и физической защиты ядерного материала и установок;
 3. призывает все государства обеспечить, чтобы меры по повышению физической ядерной безопасности не препятствовали международному сотрудничеству в области мирной ядерной деятельности, производства, передачи и использования ядерного и другого радиоактивного материала, обмена ядерными материалами в мирных целях и содействия мирному использованию ядерной энергии и не осуществлялись в ущерб установленным приоритетам программы технического сотрудничества;

4. призывает все государства-члены оказывать необходимое содействие международным усилиям по повышению физической ядерной безопасности в рамках различных механизмов на двустороннем, региональном и международном уровне и напоминает решение Совета управляющих о поддержке Фонда физической ядерной безопасности;
5. с удовлетворением отмечает деятельность Агентства по содействию вступлению в силу Поправки 2005 года к Конвенции о физической защите ядерного материала (КФЗЯМ), призывает все государства - участники Конвенции как можно скорее ратифицировать Поправку к этой Конвенции и призывает их до вступления в силу этой Поправки действовать в соответствии с ее целями и задачами и призывает также все государства-члены, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к этой Конвенции и принять Поправку к ней;
6. призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки присоединиться к Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма;
7. с удовлетворением отмечает создание Комитета по руководящим материалам по физической ядерной безопасности для укрепления взаимодействия государств-членов с Секретариатом в деле дальнейшей разработки и ускоренной публикации документов Серии изданий по физической ядерной безопасности, и приветствует усилия Секретариата, направленные на то, чтобы в работе Комитета могли участвовать представители всех государств-членов;
8. с удовлетворением отмечает одобрение Советом управляющих документа категории основ физической ядерной безопасности “Цель и основные элементы режима физической ядерной безопасности государства”, и призывает все государства-члены соответствующим образом учитывать положения публикаций Серии изданий по физической ядерной безопасности в своих усилиях, направленных на укрепление физической ядерной безопасности;
9. вновь подтверждает центральную роль Агентства, которую оно играет в обеспечении координации деятельности в области физической ядерной безопасности, избегая при этом дублирования и совпадений;
10. призывает Секретариат и далее играть, координируя свои действия с государствами-членами, конструктивную и согласованную роль в инициативах, связанных с физической ядерной безопасностью, в частности в Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма и в Глобальном партнерстве, и при необходимости взаимодействовать с соответствующими международными и региональными организациями и учреждениями и отмечает в этой связи регулярные обмены информацией;
11. призывает Секретариат продолжать в сотрудничестве с государствами-членами осуществлять программы подготовки кадров и обучения преподавателей и в надлежащих случаях адаптировать курсы для удовлетворения потребностей государств-членов и с удовлетворением отмечает осуществляемые в сотрудничестве с Секретариатом инициативы государств-членов по повышению культуры физической ядерной безопасности путем обучения и подготовки кадров в области физической ядерной безопасности;
12. предлагает Секретариату предоставлять государствам-членам по их просьбе помощь в выполнении ими своих обязательств согласно резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и перед Комитетом 1540 при условии, что эти просьбы входят в сферу уставных обязанностей Агентства;

13. призывает Секретариат предоставлять государствам-членам по их просьбе помощь в обеспечении сохранности радиоактивных источников, в частности, когда источники предоставляются Агентством;
14. призывает все государства определить и обеспечивать надежные варианты хранения и утилизации изъятых из употребления закрытых радиоактивных источников, чтобы такие источники на их территории оставались под регулирующим контролем за исключением случаев, когда они изъяты из под регулирующего контроля, и призывает далее государства рассмотреть вопрос о препятствиях, мешающих возвращению изъятых из употребления источников в государство-поставщик;
15. настоятельно призывает все государства расширить свои национальные возможности в области предотвращения, обнаружения и сдерживания на своей территории незаконного оборота и иной несанкционированной деятельности и событий, в которых фигурирует ядерный и другой радиоактивный материал, и выполнять свои соответствующие международные обязательства и призывает государства, которые в состоянии сделать это, содействовать укреплению международных партнерских отношений и наращиванию потенциала в данной сфере;
16. отмечает пользу программы Агентства по Базе данных по незаконному обороту (ITDB) и усилий Секретариата по совершенствованию предусмотренного в программе по ITDB механизма предоставления информации и призывает все государства предоставлять своевременную и соответствующую информацию в ITDB;
17. отмечает усилия Агентства по повышению осведомленности о растущей угрозе кибератак и их возможных последствиях для физической ядерной безопасности, в том числе путем публикации документа NSS № 17 Серии изданий по физической ядерной безопасности, посвященного компьютерной безопасности на ядерных установках, и призывает Агентство приложить дальнейшие усилия по улучшению международного сотрудничества и оказанию государствам-членам помощи в данной области посредством организации учебных курсов и дальнейших совещаний экспертов по кибербезопасности на ядерных установках;
18. с удовлетворением отмечает деятельность Агентства в области ядерной криминалистической экспертизы, в том числе расширение учебных курсов, имеющих целью оказание помощи государствам-членам в связи с обнаружением, соответствующим реагированием и определением происхождения ядерного и других радиоактивных материалов, являющихся объектом незаконного оборота, хранения и манипуляций, призывает государства-члены и далее поддерживать деятельность Агентства в этой сфере, а также призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, создать, если это целесообразно, национальные базы данных по ядерным материалам с использованием в случае необходимости помощи Агентства;
19. призывает заинтересованные государства-члены на добровольной основе и далее минимизировать гражданские запасы ВОУ и там, где это технически и экономически целесообразно, использовать НОУ;
20. призывает государства-члены для обмена мнениями и консультаций относительно мер в области физической ядерной безопасности использовать консультативные услуги Агентства по физической ядерной безопасности, с удовлетворением отмечает возросшее признание государствами-членами миссий ИППАС (Международной консультативной службы по физической защите) и рекомендует Агентству организовать совещания, на которых государства-члены смогут обменяться опытом и уроками, извлеченными в результате проведения этих миссий;

21. рекомендует Секретариату в сотрудничестве с государствами-членами разрабатывать и продвигать методологии самооценки и подходы, которые основываются на документах Серии изданий по физической ядерной безопасности и могут использоваться государствами-членами на добровольной основе, с тем чтобы обеспечить наличие эффективной и устойчивой национальной инфраструктуры физической ядерной безопасности;

22. призывает государства-члены обеспечить, чтобы соображения физической ядерной безопасности в полной мере учитывались на всех этапах жизненного цикла ядерных установок, начиная с этапа первоначального планирования и в ходе выбора площадки, проектирования, сооружения, эксплуатации и вывода из эксплуатации, с использованием в случае необходимости помощи Агентства;

23. поддерживает шаги, предпринятые Секретариатом с целью обеспечить конфиденциальность информации, касающейся физической ядерной безопасности, и предлагает Секретариату продолжать предпринимать усилия по осуществлению соответствующих мер по обеспечению конфиденциальности с учетом действующего в Агентстве режима конфиденциальности и представлять по мере необходимости доклады Совету управляющих о ходе осуществления новых мер по обеспечению конфиденциальности;

24. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов с уделением должного внимания помощи, запрашиваемой государствами, которые реализуют комплексные планы поддержки физической ядерной безопасности;

25. предлагает Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее пятьдесят седьмой (2013 года) очередной сессии годовой доклад о физической ядерной безопасности, посвященный работе, проделанной Агентством в области физической ядерной безопасности, отразив в нем существенные достижения предыдущего года и наметив программные цели и приоритеты на предстоящий год.

*21 сентября 2012 года
Пункт 14 повестки дня
GC(56)/OR.9, пункт 24*

GC(56)/RES/11

**Укрепление деятельности Агентства в области
технического сотрудничества**

1.

Принципы и положения

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(55)/RES/11 "Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества",
- b) учитывая, что целями Агентства, как указано в статье II Устава, являются достижение "более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире" и обеспечение неиспользования предоставляемой помощи для того, чтобы "способствовать какой-либо военной цели", напоминая, что одна из уставных функций Агентства – "способствовать и содействовать научно-исследовательской работе в области атомной энергии и

развитию атомной энергии и практическому ее применению в мирных целях во всем мире", и признавая, что для развивающихся стран, включая НРС, программа ТС является одним из основных средств осуществления этой функции,

с) напоминая, что в Уставе и Пересмотренных руководящих принципах и общих оперативных правилах предоставления Агентством технической помощи, содержащихся в документе INFCIRC/267, изложены установленные Агентством руководящие принципы разработки программы ТС, и ссылаясь также на другие директивы Генеральной конференции и Совета управляющих, касающиеся разработки программы ТС, в том числе на Среднесрочную стратегию на 2012-2017 годы,

d) ссылаясь далее на требование Совета управляющих, которое изложено в документе GOV/1931 от 12 февраля 1979 года и согласно которому все государства-члены, получающие техническую помощь МАГАТЭ, должны подписать Пересмотренное дополнительное соглашение (ПДС) о техническом сотрудничестве с МАГАТЭ,

e) ссылаясь на Брюссельское заявление, касающееся наименее развитых стран (НРС), Программу действий четвертой Конференции ООН по НРС на 2011-2020 годы и "Стамбульскую декларацию по наименее развитым странам: время действий",

f) принимая во внимание, что программа ТС ориентируется на конкретные потребности,

g) отмечая существенные итоги Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, касающиеся деятельности Агентства в области технического сотрудничества,

h) признавая, что государства-члены и Секретариат содействуют обеспечению прозрачности и подконтрольности процесса разработки проектов, управления ими, их мониторинга и оценки программы ТС,

1. подчеркивает, что при разработке программы ТС Секретариату следует строго придерживаться положений Устава, руководящих принципов и политики, изложенных в документе INFCIRC/267, и соответствующих директив Генеральной конференции и Совета управляющих, и с удовлетворением отмечает усилия Секретариата по обеспечению того, чтобы проекты ТС соответствовали Уставу МАГАТЭ;

2. подчеркивает значение Пересмотренного дополнительного соглашения (ПДС) и призывает все государства-члены, получающие техническую помощь, подписать ПДС о предоставлении МАГАТЭ технической помощи и осуществлять его положения.

2.

Укрепление деятельности в области технического сотрудничества

a) считая, что активизация деятельности по техническому сотрудничеству в областях, в частности, продовольствия и сельского хозяйства, здоровья человека, управления водными ресурсами, окружающей среды, промышленности, управления знаниями, разработки ядерно-энергетических программ и планов и ядерной энергетики будет в значительной мере способствовать устойчивому социально-экономическому развитию и поможет повысить качество жизни и благосостояние народов мира и в особенности народов развивающихся государств – членов Агентства, в том числе наименее развитых стран,

- b) сознавая, что программа ТС содействует достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), а также национальных целей устойчивого развития, особенно в развивающихся странах,
- c) выражая удовлетворение по поводу инициативы Генерального директора выбрать в 2012 году проблему продовольствия в качестве ключевого направления, требующего особого внимания, и учитывая роль, которую проекты ТС играют в укреплении национального и регионального потенциала в области продовольствия и сельского хозяйства, особенно в развивающихся странах,
- d) сознавая потенциальные возможности ядерной энергетики в удовлетворении возрастающих потребностей в энергии в ряде стран и необходимость обеспечения устойчивого развития, в том числе охраны окружающей среды, а также необходимость применения норм безопасности и руководящих принципов физической ядерной безопасности МАГАТЭ ко всем видам использования ядерных технологий в целях защиты человечества и охраны окружающей среды и отмечая содействие, которое оказывает Агентство в области развития людских ресурсов и создания инфраструктуры ядерной энергетики,
- e) принимая к сведению усилия, которые предпринимаются, в частности, в рамках программы ТС и направлены на добровольное сокращение количества и возвращение высокообогащенного уранового (ВОУ) топлива установок для ядерных исследований,
- f) с удовлетворением принимая к сведению деятельность, осуществляемую Агентством в области управления ядерными знаниями, обучения и подготовки кадров и, в частности, подчеркиваемые в программе ТС инициативы, направленные на оказание помощи национальным ядерным и другим учреждениям в создании и укреплении базовой инфраструктуры и регулирующей основы в этой области и в дальнейшем повышении их технического потенциала в целях обеспечения устойчивости,
- g) отмечая, что планирование человеческого капитала и развитие людских ресурсов при помощи научных командировок, стажировок и учебных курсов, услуг экспертов и поставки соответствующего оборудования по-прежнему являются важными компонентами деятельности в области ТС для обеспечения результативности и устойчивости, и выражая признательность некоторым государствам за их внебюджетные взносы, а также за взносы натурой в виде, например, предоставления экспертов, инфраструктуры и организации учебных курсов, благодаря которым такая деятельность по ТС становится возможной,
- h) отмечая, что коммуникационная платформа InTouch предназначена для удовлетворения запросов государств-членов в отношении более широкого использования имеющихся институциональных возможностей во всех регионах и для поддержки и рационализации управления компонентом людских ресурсов программы ТС,
1. предлагает Секретариату и далее содействовать и способствовать передаче ядерных технологий и ноу-хау между государствами-членами для мирного использования в рамках программы ТС Агентства, учитывая особые потребности развивающихся стран, в том числе НРС, и делая акцент на их важности в соответствии со статьей III Устава;
 2. предлагает Генеральному директору в консультации с государствами-членами укрепить деятельность Агентства в области ТС посредством разработки эффективных программ с четко

определенными итогами, направленных на развитие и повышение потенциала государств-членов, осуществляющих проекты, в области науки, технологий, исследований и регулирования с учетом инфраструктуры и технологического уровня соответствующих стран, продолжая оказывать им помощь в мирном, безопасном, надежном и регулируемом применении атомной энергии и ядерных методов;

3. с удовлетворением отмечает усилия Секретариата по содействию обеспечению гендерного равенства при реализации программы ТС и призывает Секретариат в тесном взаимодействии с государствами-членами продолжать предпринимать усилия по достижению более сбалансированной представленности мужчин и женщин в рамках программы ТС;

4. предлагает Генеральному директору делать все возможное для обеспечения в надлежащих случаях того, чтобы программа ТС Агентства – с учетом особых потребностей каждого государства-члена и особенно развивающихся стран и наименее развитых стран (НРС) - содействовала реализации принципов, изложенных в Стамбульской декларации, Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011-2020 годов, и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также предлагает далее Генеральному директору информировать государства-члены о деятельности Агентства в этой связи;

5. предлагает Секретариату продолжать в рамках программы ТС активно работать в интересах оказания помощи и радиологической поддержки наиболее серьезно пострадавшим странам в целях смягчения последствий чернобыльской катастрофы и реабилитации загрязненных территорий;

6. предлагает Секретариату продолжать глубоко изучать конкретные особенности и проблемы НРС в области мирного применения ядерной энергии и как можно скорее представить свои выводы по данному вопросу государствам-членам;

7. призывает Секретариат продолжить поэтапное внедрение Структуры управления программным циклом (СУПЦ) и сделать ее более простой и удобной для пользователей, чтобы государства-члены могли эффективно использовать эти инструменты, а также учитывать при проектировании и реализации последующих этапов трудности и проблемы, с которыми сталкиваются государства-члены, включая отсутствие надлежащей подготовки кадров, оборудования и инфраструктуры ИТ в развивающихся странах, особенно в НРС.

3.

Эффективное осуществление программы технического сотрудничества

а) подтверждая необходимость активизации деятельности в области технического сотрудничества и дальнейшего повышения результативности, эффективности и прозрачности программы ТС в соответствии с запросами государств-членов, основанными на их потребностях и национальных приоритетах, в целях совершенствования их национальных программ и особо отмечая, что все принимаемые в этой связи меры должны также сохранять и повышать ответственность получающих помощь государств-членов за проекты ТС,

б) подчеркивая значение для Агентства регулярной внутренней и внешней оценки (проводимой Бюро служб внутреннего надзора и Контролером со стороны, соответственно) в целях повышения действенности, эффективности, обеспечения более устойчивого характера и достижения результатов программы ТС,

с) с удовлетворением отмечая усилия Секретариата по созданию двухступенчатого механизма оценки качества и рассмотрения проектов для цикла 2012-2013 годов на основе критериев качества ТС, в частности центрального критерия – подхода на базе логической основы (ПЛО),

d) отмечая, что ключевые уроки процесса рассмотрения показали, что следует изучить вопрос о переходе к более крупным и высококачественным проектам и что при проведении рассмотрений с использованием ПЛО следует проводить различие между большими, сложными и малыми, простыми проектами,

1. настоятельно призывает Секретариат продолжать в тесном сотрудничестве с государствами-членами работу по укреплению деятельности в области ТС, включая обеспечение достаточных ресурсов, в соответствии с запросами государств-членов, основанными на их потребностях и национальных приоритетах, в частности, обеспечивая, чтобы компоненты проектов ТС, например подготовка кадров, экспертный потенциал и оборудование, были легко доступны государствам-членам;

2. с удовлетворением отмечает усилия Секретариата по рационализации числа проектов ТС в целях повышения эффективности программы и обеспечения по возможности синергизма между проектами во взаимодействии с соответствующими государствами-членами, одновременно добиваясь также того, чтобы подобная рационализация способствовала осуществлению программы;

3. предлагает Секретариату предоставлять государствам-членам надлежащую информацию о разработке проектов в соответствии с подходом на базе логической основы достаточно заблаговременно до их рассмотрения Комитетом по технической помощи и сотрудничеству и Советом управляющих;

4. признает важность регулярного представления отчетов об осуществлении и результатах проектов ТС и настоятельно призывает государства-члены соблюдать все требования в этой связи, и предлагает Секретариату снабдить государства-члены необходимыми руководящими материалами по улучшению представления отчетов;

5. предлагает Секретариату при использовании двухступенчатого механизма мониторинга качества проектов ТС в этой связи в надлежащих случаях опираться на выводы, содержащиеся в ежегодном докладе о ТС;

6. предлагает Секретариату и государствам-членам строже соблюдать центральный критерий и все требования ТС и призывает Секретариат предоставлять государствам-членам соответствующие рекомендации;

7. предлагает Секретариату продолжать предоставлять обновленные данные о ходе осуществления программы ТС в период между ежегодными докладами о ТС;

8. предлагает Бюро служб внутреннего надзора и Контролеру со стороны в ходе их обычной работы и в рамках ресурсов, выделенных этим подразделениям из регулярного бюджета, оценивать проекты ТС на основе конкретных итогов, достигнутых в отношении целей, изложенных в соответствующей рамочной программе для страны или плане национального развития, и далее предлагает Контролеру со стороны докладывать о результатах Совету управляющих.

4.

Ресурсы для программы технического сотрудничества и ее выполнение

- а) напоминая, что финансирование ТС должно соответствовать концепции разделенной ответственности и что все государства-члены несут общую ответственность за финансирование и активизацию деятельности Агентства в области ТС, и отмечая увеличение числа получающих помощь государств-членов, вносящих свой вклад в рамках механизма соучастия правительств в расходах,
- б) подчеркивая, что ресурсы Агентства для деятельности в области ТС должны быть достаточными, гарантированными и прогнозируемыми (ДГП) для достижения целей, провозглашенных в статье II Устава,
- с) признавая, что число стран и территорий, нуждающихся в технической помощи, в 2011 году достигло 129 и что плановую цифру Фонда технического сотрудничества (ФТС) необходимо установить на достаточном уровне с учетом не только растущих потребностей государств-членов, но и возможностей финансирования,
- д) принимая к сведению решение Совета управляющих (GOV/2011/37) о том, чтобы плановая цифра добровольных взносов в ФТС была установлена в размере 88,75 млн долл. США ежегодно на 2012 и 2013 годы и чтобы ориентировочные плановые задания на двухгодичный период 2014-2015 годов составляли примерно 90 млн долл. США в год,
- е) будучи осведомлена о наличии в программе ТС значительного числа утвержденных проектов, которые остаются непрофинансированными (проекты, обозначенные сноской а/), что также создает рабочую нагрузку для Секретариата на начальном этапе и стадии изучения концепций,
- ф) подчеркивая важность поддержания должной сбалансированности между деятельностью по содействию и другой уставной деятельностью Агентства, принимая во внимание решение Совета, в котором, в частности, отмечается, что синхронизация программного цикла ТС с бюджетным циклом обеспечит начиная с 2012 года основу для рассмотрения соответствующего увеличения ресурсов для программы ТС, включая плановую цифру ФТС, где такие корректировки будут учитывать изменение уровня регулярного оперативного бюджета с 2009 года и далее, коэффициент корректировки расходов с учетом динамики цен и другие соответствующие факторы, как это излагается в документе GOV/2009/52/Rev.1, и принимая во внимание решение Совета о введении "системы взносов в двух валютах" в качестве одной из мер защиты покупательной способности ФТС, как это излагается в документе GOV/2009/52/Rev.1,
- г) учитывая обращенное к Секретариату предложение (включенное в решение GOV/2011/37) заново оценить применение механизма надлежащего учета в целях его возможного усиления в будущем и признавая, что его эффективность зависит от его последовательного применения ко всем государствам-членам,
- h) отмечая далее решение Совета управляющих, содержащееся в документе GOV/2011/37, о том, чтобы с 2013 года работа над уровнем регулярного бюджета и плановой цифрой ФТС осуществлялась одной рабочей группой,
- i) выражая признательность тем государствам-членам, которые полностью выплатили свои доли плановой цифры ФТС и своевременно оплатили свои обязательные расходы по национальному участию (РНУ), отмечая увеличение числа государств-членов,

оплативших свои РНУ, и, следовательно, их твердую приверженность выполнению программы ТС, признавая при этом необходимость учета финансовых положений и бюджетно-финансовых графиков государств-членов и отмечая с обеспокоенностью степень достижения в 2011 году, которая оказалась ниже показателя, установленного Советом управляющих в 2004 году на основе механизмов, учрежденных резолюцией GC(44)/RES/8, и рассчитывая на то, что степень достижения будет доведена до 100%, что имеет ключевое значение для подтверждения приверженности государств-членов программе ТС Агентства,

j) подчеркивая, что финансирование деятельности Агентства в области ТС должно быть гарантировано, в частности, посредством составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и надлежащего использования регулярного бюджета,

к) отмечая применение Структуры управления программным циклом и подчеркивая необходимость оценки ее влияния, в частности, на улучшение координации, планирования программы и качества выполнения программы, а также на повышение степени освоения и принимая также к сведению заявление Секретариата о том, что Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) не окажут никакого отрицательного воздействия на выполнение и осуществление программы ТС,

1. настоятельно призывает государства-члены полностью и своевременно выплачивать свои добровольные взносы в ФТС, призывает государства-члены своевременно оплачивать свои расходы по национальному участию (РНУ) и просит государства-члены, которые имеют задолженность по начисленным расходам по программе (НПП), погасить эту задолженность;

2. предлагает Секретариату обеспечить, чтобы осуществление проектов в рамках национальной программы начиналось по получении по крайней мере минимального платежа в счет РНУ без ущерба для подготовительной деятельности и чтобы в случае невыплаты в течение двухгодичного периода второго платежа финансирование основного проекта в течение следующего двухгодичного периода приостанавливалось до тех пор, пока средства не будут получены в полном объеме;

3. предлагает Секретариату делать все возможное для строгого, единообразного, эффективного и действенного применения механизма надлежащего учета ко всем государствам-членам и разработать конкретные руководящие принципы его применения, в консультации с государствами-членами, на предмет дальнейшего одобрения директивными органами МАГАТЭ;

4. подчеркивает необходимость продолжения Секретариатом в консультации с государствами-членами работы по созданию средств, в том числе механизмов, которые позволили бы достичь цели обеспечения достаточных, гарантированных и прогнозируемых (ДГП) ресурсов для ТС;

5. предлагает далее Генеральному директору и в дальнейшем учитывать мнения Генеральной конференции при обращении к государствам-членам с просьбой брать обязательства по своим соответствующим долям плановых цифр ФТС, выплачивать их и своевременно производить платежи в ФТС;

6. предлагает Секретариату продолжать активно изыскивать ресурсы для осуществления проектов, обозначенных сноской а/;

7. призывает государства-члены, имеющие возможность вносить добровольные взносы, проявлять гибкость в их использовании, с тем чтобы можно было обеспечить осуществление большего количества проектов, обозначенных сноской а/;
8. с удовлетворением отмечает все внебюджетные взносы, объявленные государствами-членами, в том числе Инициативу МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающую мобилизацию к 2015 году 100 млн долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, и призывает все государства-члены, имеющие возможность сделать это, внести взносы для достижения этой цели, а также предлагает Секретариату продолжить работу со всеми государствами-членами, направленную на то, чтобы взносы соответствовали потребностям государств-членов;
9. предлагает Секретариату в целях содействия сотрудничеству и поступлению внебюджетных взносов разработать официальную процедуру, с помощью которой государства-члены могли бы добровольно обмениваться данными, которые они приводят в своих РПС и описании проектов, обозначенных сноской а/, с другими государствами-членами в электронном формате с возможностью осуществления поиска, уделяя при этом должное внимание защите конфиденциальности информации, содержащейся в РПС и описании проектов, обозначенных сноской а/;
10. призывает государства-члены, которые еще не начали использовать коммуникационную платформу InTouch, сделать это как можно скорее и предлагает Секретариату принять во внимание замечания государств-членов по совершенствованию этого инструмента, в том числе путем обмена опытом и уроками, извлеченными НКП;
11. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции и которая непосредственно не связана с осуществлением проектов ТС, велась при условии наличия ресурсов;
12. с интересом ожидает выполнения решения Совета управляющих (изложенного в документе GOV/2011/37) о том, что в свете синхронизации двух циклов в 2013 году работа над уровнем регулярного бюджета и плановой цифрой ФТС должна осуществляться одной рабочей группой.

5.

Партнерские отношения и сотрудничество

- a) напоминая о том, что рамочные программы для страны (РПС) разрабатываются государствами-членами в сотрудничестве с Секретариатом в целях облегчения понимания реальных потребностей развивающихся государств-членов и стимулирования технического сотрудничества между государствами-членами в рамках трехсторонних механизмов, и подчеркивая, что РПС не являются юридически обязывающими документами и подлежат пересмотру по мере изменения приоритетов государств-членов и что они не должны являться условием для осуществления программ ТС,
- b) отмечая, что предоставление заинтересованными государствами-членами на добровольной основе своих РПС потенциальным партнерам могло бы способствовать расширению сотрудничества и улучшению понимания того, каким образом проекты ТС могут удовлетворить потребности государств-членов,
- c) считая, что подход к разработке, финансированию и выполнению программ для страны, который предусматривает "единство действий" всех организаций системы ООН, может оказать потенциальное воздействие на программу ТС во многих областях,

включая мобилизацию ресурсов, отмечая при этом отношения между Агентством и системой ООН, а также природу, характер и специфику программы ТС и отмечая, что ряд стран участвуют в этом эксперименте на добровольной основе,

d) с удовлетворением отмечая увеличение числа РПООНПР, подписанных Агентством, что обеспечивает более высокий уровень синергии с деятельностью других организаций системы ООН, и подчеркивая при этом, что в силу своей узкотехнической направленности некоторые аспекты проектов ТС могут не вписываться в рамки РПООНПР, которая не должна быть условием для осуществления проектов ТС,

e) признавая, что национальные ядерные и другие учреждения являются важными партнерами в осуществлении программ ТС в государствах-членах и в содействии использованию ядерной науки, технологий и инноваций для достижения целей национального развития, и признавая также в этой связи роль национальных координаторов программы технического сотрудничества, постоянных представительств при МАГАТЭ и сотрудника по вопросам управления программами (СВУП),

f) ссылаясь на предыдущие резолюции, в которых поддерживаются связанные с обучением инновационные партнерские отношения, подобные Всемирному ядерному университету, охватывающие научные круги, правительство и промышленность, и будучи уверена в том, что такие инициативы могут при содействии Агентства играть важную роль в распространении строгих образовательных стандартов и формировании специалистов, которые будут руководить процессом развития ядерной профессии в мире,

1. предлагает Генеральному директору продолжать консультации и взаимодействие с заинтересованными государствами, компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций, многосторонними финансовыми учреждениями, региональными органами по вопросам развития и другими соответствующими межправительственными и неправительственными органами с целью обеспечения координации процессов оптимизации взаимодополняющих видов деятельности, а также обеспечения в надлежащих случаях их регулярного информирования о влиянии программы ТС на развитие, стремясь при этом к привлечению достаточных, гарантированных и прогнозируемых ресурсов для программы ТС;

2. предлагает Генеральному директору оказывать содействие деятельности по ТС, направленной на поддержку самостоятельности и жизнеспособности и повышение значимости национальных ядерных и других учреждений в государствах-членах, особенно в развивающихся странах, и в данном контексте предлагает ему продолжать и далее расширять региональное и межрегиональное сотрудничество, а) содействуя деятельности в рамках национальных проектов и регионального сотрудничества и добиваясь взаимодополняемости между ними, включая соглашения о региональном сотрудничестве, b) определяя, используя и укрепляя созданные региональные потенциалы и ресурсные центры или другие компетентные учреждения, c) формулируя руководящие принципы использования таких центров и d) создавая и совершенствуя партнерские механизмы, направленные на достижение конкретных, измеримых, достижимых, реалистичных и своевременных целей (СМАРТ);

3. предлагает Генеральному директору возобновить, а также далее развивать соучастие в расходах, использование внешних подрядов и другие формы партнерских отношений в области развития и оказывать им содействие путем пересмотра и изменения или упрощения, при необходимости, соответствующих финансовых и правовых процедур и путем разработки типовых положений и соглашения для этих партнерских отношений, с тем чтобы их цели соответствовали концепции СМАРТ;

4. предлагает Генеральному директору и Совету управляющих продолжать заниматься данным вопросом и предлагает далее Генеральному директору периодически докладывать Совету управляющих и представить Генеральной конференции на ее пятьдесят седьмой (2013 года) очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, отразив в нем существенные достижения предыдущего года и наметив цели и приоритеты на предстоящий год, в рамках пункта повестки дня "Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества".

21 сентября 2012 года
Пункт 15 повестки дня
GC(56)/OR.9, пункт 25

GC(56)/RES/12

Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями

A.

Неэнергетические ядерные применения

1.

Общие положения

Генеральная конференция.

- a) отмечая, что цели Агентства, как указано в статье II Устава, включают достижение "более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире",
- b) отмечая также, что уставные функции Агентства, перечисленные в пунктах А.1-А.4 статьи III Устава, состоят, среди прочего, в том, чтобы содействовать научно-исследовательской работе, способствовать обмену научными и техническими сведениями и подготовке научных работников и специалистов в области использования атомной энергии в мирных целях с надлежащим учетом потребностей развивающихся стран,
- c) отмечая Среднесрочную стратегию на 2012-2017 годы в качестве соответствующего руководства и инструмента,
- d) подчеркивая, что ядерная наука, технологии и применения помогают и способствуют удовлетворению самых разнообразных основных социально-экономических потребностей развития человека в государствах-членах в таких областях, как энергия, материалы, промышленность, окружающая среда, продовольствие, питание и сельское хозяйство, здоровье человека и водные ресурсы, отмечая, что многие государства-члены получают пользу в результате применения ядерных методов в продовольственной и сельскохозяйственной областях в рамках Объединенной программы ФАО/МАГАТЭ, и поддерживая решение ФАО продолжать сотрудничество с МАГАТЭ по линии этой объединенной программы, включая изучение путей совершенствования такого сотрудничества,
- e) отмечая, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 64/292 призвала государства и международные организации выделять финансовые ресурсы, наращивать потенциал и передавать технологии по каналам

международной помощи и сотрудничества, в частности развивающимся странам, с целью активизировать усилия по обеспечению всех безопасной, чистой и доступной, в том числе по средствам, питьевой водой и санитарными услугами,

f) признавая успешные результаты применения метода стерильных насекомых (МСН) для подавления популяций или ликвидации мясной мухи, мухи цеце и различных видов плодовой мухи и моли, которые могут наносить значительный экономический ущерб,

g) обращая внимание на постоянное существование серьезной проблемы саранчи в Африке, особенно на территориях, подверженных значительному ухудшению состояния окружающей среды и опустыниванию, и на то, что это стало причиной возникновения острого голода в некоторых странах,

h) подтверждая важную роль науки, технологий и техники в повышении ядерной и радиационной безопасности и физической безопасности и необходимость решить вопросы устойчивого обращения с радиоактивными отходами,

i) признавая, что прогресс в мирном применении энергии термоядерного синтеза может быть достигнут посредством расширения международных усилий и при активном взаимодействии заинтересованных государств-членов и организаций в реализации проектов, связанных с термоядерным синтезом, и учитывая, что следующая двухгодичная Конференция МАГАТЭ по энергии термоядерного синтеза (КЭТС-2012) состоится в октябре 2012 года в Соединенных Штатах Америки,

j) принимая к сведению “Обзор ядерных технологий – 2012” (GC(56)/INF/3),

k) учитывая проблему загрязнителей, являющихся результатом жизнедеятельности городов и промышленной деятельности, и возможность применения радиационной обработки для борьбы с некоторыми из них, включая промышленные сточные воды, и отмечая инициативу Агентства по изучению такой радиационной технологии обработки сточных вод в государствах-членах в рамках проекта координируемых исследований (ПКИ),

l) признавая все более широкое применение радиоизотопов и радиационных технологий в медицинской практике, улучшении сельскохозяйственных культур, сохранении пищевых продуктов, управлении производственными процессами, разработке новых материалов, аналитических науках, санитарной обработке и стерилизации и в измерении последствий изменения климата для окружающей среды,

m) отмечая все более широкое применение позитронно-эмиссионной томографии (ПЭТ), ПЭТ/компьютерной томографии (ПЭТ/КТ) и производимых в лечебных учреждениях радиофармацевтических препаратов,

n) отмечая важность наличия молибдена-99 для диагностики и лечения заболеваний и с признательностью отмечая усилия, предпринимаемые Агентством во взаимодействии с другими международными организациями и соответствующими заинтересованными сторонами по содействию обеспечению надежных поставок молибдена-99 посредством поддержки создания в государствах-членах потенциала в области налаживания производства молибдена-99 и технеция-99m без использования ВОУ для удовлетворения своих собственных потребностей и на экспорт, включая исследование альтернативных путей прямого производства молибдена-99,

- о) учитывая выдвинутые в Европе новые совместные инициативы по оказанию услуг в сфере реакторного облучения, информацию о существенном прогрессе с вводом в эксплуатацию новых установок по производству молибдена-99, интерес, который продолжают проявлять многие страны к сооружению установок по производству молибдена-99 без использования ВОУ для удовлетворения внутренних потребностей и/или для выполнения также функций резервных мощностей,
- р) подтверждая разнообразные направления использования исследовательских реакторов, включая реакторы TRIGA, в качестве ценных инструментов, в частности, для подготовки кадров, исследований, производства радиоизотопов и испытания материалов, а также в качестве одного из средств обучения в государствах-членах, которые рассматривают вопрос о создании ядерной энергетики,
- q) отмечая успешное проведение в ноябре 2011 года организованной Агентством Международной конференции по исследовательским реакторам: безопасное управление и эффективное использование и учитывая необходимость активизации регионального и международного сотрудничества для обеспечения широкого доступа к исследовательским реакторам вследствие замены более старых исследовательских реакторов менее многочисленными многоцелевыми реакторами, что ведет к уменьшению числа находящихся в эксплуатации реакторов,
- г) отмечая с озабоченностью, что на существующих во всем мире 35 реакторах TRIGA неблагоприятным образом может сказаться решение единственного поставщика топлива для реакторов TRIGA прекратить производство этого топлива,
- s) подтверждая необходимость наращивания потенциала государств-членов в области использования передовых ядерных методов в лечении болезней, в том числе онкологических заболеваний, и учитывая необходимость разработки оценочных показателей для измерения такого потенциала,
- t) отмечая, что Агентство, в целях оказания помощи лицам, принимающим решения, в выборе более целесообразной практики комплексного использования и планирования водных ресурсов, собирает и распространяет изотопные данные, касающиеся водоносных горизонтов и рек всего мира, и занимается вопросами связи между изменением климата, повышением стоимости продовольствия и энергии и глобальным экономическим кризисом,
- u) отмечая с признательностью стажировки и подготовку кадров, финансирование которых обеспечивается Нобелевским фондом МАГАТЭ для содействия решению проблем рака и питания в целях активизации борьбы с раковыми заболеваниями и улучшения питания детей в развивающихся странах,
1. предлагает Генеральному директору в соответствии с Уставом продолжать осуществлять, в консультации с государствами-членами, деятельность Агентства в области ядерной науки, технологий и применений, уделяя особое внимание поддержке развития ядерных применений в государствах-членах в целях укрепления инфраструктур и содействия развитию науки, технологий и техники для удовлетворения потребностей государств-членов в области обеспечения устойчивого роста и развития на безопасной основе;
 2. предлагает Секретариату с помощью соответствующих механизмов в полной мере использовать потенциал учреждений государств-членов в интересах расширения масштабов использования ядерных наук и применений для достижения социально-экономических выгод и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

3. подчеркивает важность содействия осуществлению эффективных программ в области ядерной науки, технологий и применений, нацеленных на объединение и дальнейшее совершенствование научных и технологических возможностей государств-членов посредством реализации проектов координированных исследований (ПКИ) в рамках Агентства и между Агентством и государствами-членами и посредством оказания прямой помощи, и настоятельно призывает Секретариат и далее активизировать работу по созданию потенциала в государствах-членах, особенно посредством организации межрегиональных, региональных и национальных учебных курсов и обучения стажеров в области ядерной науки, технологий и применений и путем расширения масштабов и сферы охвата деятельности в области координированных исследований (ДКИ);
4. признает важность деятельности Агентства, отвечающей цели содействия устойчивому развитию и охране окружающей среды, и поддерживает такую деятельность;
5. настоятельно призывает Секретариат и далее прилагать усилия, призванные способствовать более глубокому пониманию и созданию сбалансированного представления о роли ядерной науки и технологий в обеспечении мирового устойчивого развития, включая обязательства в соответствии с Киотским протоколом, а также будущие усилия, направленные на решение проблемы изменения климата;
6. с удовлетворением отмечает все взносы, объявленные государствами-членами, в том числе Инициативу МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающую мобилизацию к 2015 году 100 млн долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, и призывает все государства, которые в состоянии сделать это, внести дополнительные взносы;
7. призывает Секретариат и далее учитывать выявленные первоочередные нужды и потребности государств-членов в области ядерной науки, технологий и применений, включая использование МСН для создания зон, свободных от мухи цеце, и для борьбы с малярийными комарами и средиземноморской плодовой мухой, уникальное применение изотопов для отслеживания глобального поглощения океанами двуокиси углерода и последующего воздействия подкисления на морские экосистемы, использование изотопов и излучений в управлении подземными водами и в применениях, связанных с сельским хозяйством, таких как улучшение сельскохозяйственных культур и их выращивание с учетом изменения климата, со здоровьем человека, включая разработку препаратов и дополнительные целенаправленные усилия в рамках ПДЛР и по использованию циклотронов, исследовательских реакторов и ускорителей для производства радиофармацевтических препаратов, с разработкой новых материалов, включая очистку от парниковых газов (ПГ) и дымовых газов, образующихся при сжигании органического топлива;
8. с удовлетворением отмечает сделанное Секретариатом на Конференции ООН 2012 года по устойчивому развитию («Рио+20») объявление о создании при Лабораториях окружающей среды МАГАТЭ в Монако Международного координационного центра по проблеме подкисления океана для координации и осуществления мероприятий, способствующих получению более полного представления о глобальных последствиях подкисления океана, что является важным шагом к активизации всемирного сотрудничества в изучении проблемы подкисления океана, и далее с удовлетворением отмечает крупную внебюджетную поддержку, оказанную Центру рядом государств-членов в рамках Инициативы МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии;

9. призывает Секретариат совместно с государствами-членами предпринимать усилия по обеспечению достаточных ресурсов для модернизации лабораторий ядерных применений Агентства в Зайберсдорфе и их оснащения современными техническими средствами и оборудованием, а также получения государствами-членами, особенно развивающимися странами, максимальных выгод в плане создания потенциала и совершенствования технологий;
10. настоятельно призывает Секретариат и дальше взаимодействовать в рамках других международных инициатив, включая учрежденную АЯЭ группу высокого уровня по надежности поставок медицинских радиоизотопов, и продолжать осуществлять деятельность, которая будет способствовать обеспечению и наращиванию мощностей для производства молибдена-99, в том числе в развивающихся странах, в целях обеспечения надежности поставок молибдена-99 потребителям во всем мире;
11. предлагает Секретариату поддерживать в техническом отношении новые национальные и региональные усилия по созданию в заинтересованных государствах-членах мощностей по производству молибдена-99 без использования ВОУ;
12. предлагает Секретариату поддерживать региональные и международные усилия по обеспечению широкого доступа к существующим многоцелевым исследовательским реакторам, чтобы повысить степень эксплуатации и использования исследовательских реакторов, и предлагает далее Секретариату содействовать безопасной, эффективной и устойчивой эксплуатации этих установок;
13. призывает Секретариат продолжать сотрудничать в организации ежегодной сессии Школы по радиоизотопам Всемирного ядерного университета (ВЯУ) и увеличить помощь для обеспечения участия кандидатов из развивающихся стран;
14. предлагает Секретариату оказать помощь государствам-членам, заинтересованным в развитии инфраструктуры безопасности, в деле создания региональных центров обучения и подготовки кадров в их регионах, где такие центры отсутствуют, для специализированной подготовки экспертов в ядерной и радиологической областях;
15. настоятельно призывает Секретариат продолжать взаимодействовать с заинтересованными сторонами и способствовать обеспечению международными поставщиками топлива бесперебойных и достаточных поставок топлива для исследовательских реакторов, в том числе топлива TRIGA;
16. призывает поддержать Агентство в установлении руководящих принципов внедрения передовых методов и оборудования для лучевой медицины в развивающихся государствах-членах;
17. предлагает Секретариату и далее оказывать содействие в создании потенциала для обеспечения качества при разработке радиофармацевтических препаратов и распространять руководящие принципы, касающиеся радиационных технологий и основанные на международных стандартах обеспечения качества;
18. с удовлетворением отмечает решение ФАО продолжать соблюдать договоренности в отношении Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ и Стратегическую рамочную программу ФАО на 2010-2019 годы, которые обеспечивают прочную основу для активизации и расширения сотрудничества, в частности, с МАГАТЭ;

19. предлагает Секретариату приступить в сотрудничестве с ФАО и государствами-членами к проведению НИОКР, касающихся возможного применения ядерных методов в качестве компонента комплексного подхода к борьбе с саранчой, и предоставить в этих целях соответствующую помощь;
20. предлагает Секретариату совместно с государствами-членами предпринимать усилия по созданию промышленных облучательных установок, таких, как ускорители электронов, с принадлежностями, предназначенными для использования, в частности, в медицинской практике, в деле улучшения сельскохозяйственных культур и сохранения пищевых продуктов, в промышленных применениях, санитарной обработке и стерилизации, и далее предлагает оказывать техническую поддержку в использовании исследовательских реакторов для производства радиофармацевтических препаратов и промышленных радиоизотопов;
21. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов;
22. рекомендует Секретариату представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят седьмой (2013 года) очередной сессии доклад о достигнутом прогрессе в области ядерной науки, технологий и применений.

2.

Разработка метода стерильных насекомых для ликвидации малярийных комаров и/или подавления их популяций

Генеральная конференция,

- а) ссылаясь на свою резолюцию GC(44)/RES/24 "Удовлетворение насущных потребностей людей" и свои резолюции GC(48)/RES/13.C и GC(52)/RES/12 "Разработка метода стерильных насекомых для борьбы с москитами – переносчиками малярии или их ликвидации",
- б) принимая к сведению решения, которые были приняты на очередной пятнадцатой Встрече на высшем уровне Африканского союза, состоявшейся 25-27 июля 2010 года в Кампале, Уганда: о пятигодичном рассмотрении Абуджийского призыва к ускорению действий по обеспечению всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом, туберкулезом и малярией в Африке; о подтверждении обязательств, принятых на специальной встрече на высшем уровне, посвященной борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией, и в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и Десятилетия борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией; а также о решении продлить Абуджийский призыв к ускорению действий по обеспечению всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом, туберкулезом и малярией до 2015 года, чтобы он совпал с достижением ЦРТ,
- с) высоко оценивая важную роль ядерных применений в удовлетворении потребностей людей,
- д) сознавая, что работа, проводимая Агентством в области ядерных наук и применений в неэнергетическом секторе, содействует устойчивому развитию, особенно в рамках программ, направленных на повышение качества жизни различными способами, в том числе посредством укрепления здоровья человека,

- e) признавая успешные результаты комплексного применения в масштабах района метода стерильных насекомых (МСН) для ликвидации мухи цеце, моли, плодовой мухи и других насекомых, наносящих экономический ущерб,
- f) отмечая с беспокойством тот факт, что малярия, переносимая комарами, является причиной смерти около двух миллионов человек в год и около 300-500 миллионов случаев заболевания малярией ежегодно, главным образом в Африке, где она замедляет экономический рост на 1,3% в год, являясь серьезным препятствием для борьбы с нищетой в Африке,
- g) отмечая, что устойчивость малярийных паразитов к лекарственным средствам, а также устойчивость комаров к инсектицидам продолжает возрастать, и что, как предполагается, МСН будет использоваться в конкретных условиях как дополнение к более традиционным технологиям в соответствии со стратегией ВОЗ "Остановить наступление малярии", включая комплексную борьбу с переносчиками инфекции, которая исключает зависимость от какого-либо одного подхода к борьбе с малярией,
- h) с серьезным беспокойством отмечая, что в последние годы вследствие все более широкого распространения инвазивных видов комаров серьезной международной проблемой здравоохранения стала лихорадка денге, переносчиками которой являются комары, что в районах, где могут передаваться вирусы денге, живут 2,5 миллиарда человек и что обработанные инсектицидами надкроватные противокмарные сетки неэффективны в борьбе с денге, поскольку период активности комаров-переносчиков инфекции приходится на день, и настоятельно требуются другие методы борьбы,
- i) отмечая, что подавление популяций комаров – переносчиков заболеваний с помощью МСН будет целесообразно главным образом в городах, где запрещено или не рекомендуется опрыскивание с воздуха инсектицидами, и что требуется реализация подхода в масштабах района, который представляет собой новое и потенциально мощное дополнение к существующим программам, реализуемым на основе общины,
- j) с удовлетворением отмечая продолжение в 2010-2011 годах НИОКР по комарам – переносчикам малярии и других заболеваний, которые были начаты после открытия 26 июня 2003 года лаборатории по МСН в составе Лабораторий Агентства в Зайберсдорфе,
- k) с удовлетворением отмечая, что в Зайберсдорфе завершается сооружение оранжереи-инсектария и что она оснащена соответствующим оборудованием для внутреннего климатического контроля и в настоящее время используется для проведения исследований по конкурентоспособности и другим аспектам поведения,
- l) с удовлетворением отмечая интерес, проявленный некоторыми донорами, и поддержку ими НИОКР в области МСН для борьбы с комарами – переносчиками малярии и других заболеваний,
- m) высоко оценивая содействие, которое оказывается Агентством в разработке МСН для борьбы с комарами – переносчиками малярии и других заболеваний и о котором говорится в докладе Генерального директора, содержащемся в приложении I к документу GC(56)/7,

1. предлагает Секретариату продолжать и активизировать посредством упомянутой выше деятельности исследования, осуществляемые в лабораторных и полевых условиях, необходимые для использования МСН в борьбе с комарами – переносчиками малярии и других заболеваний;
2. предлагает Агентству шире вовлекать научно-исследовательские институты африканских и других развивающихся государств-членов в программу исследований в целях обеспечения их участия, ведущего к тому, что соответствующие страны станут брать на себя ответственность за данную деятельность;
3. предлагает Агентству активизировать усилия по разработке и передаче более эффективных систем разделения по признаку пола, позволяющих полностью удалить комаров-самок из установок по разведению комаров;
4. предлагает Агентству составить тематический план разработки МСН и связанных с ним генетических и биологических методов борьбы с комарами - переносчиками заболеваний;
5. предлагает далее Агентству активизировать свои усилия по привлечению внебюджетных средств, чтобы можно было расширить программы исследования комаров, лабораторные/служебные помещения и кадровый состав;
6. предлагает также Секретариату изыскать внебюджетные ресурсы, чтобы можно было активизировать усилия по проверке в полевых условиях пакета МСН для борьбы с комарами – переносчиками заболеваний;
7. просит доноров продолжить оказание финансовой помощи, а другие государства-члены предоставлять на программу исследований финансовые взносы;
8. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) сессии.

3.

Оказание содействия Африканскому союзу в проведении его Panaфриканской кампании по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК)

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции об оказании содействия Африканскому союзу в проведении его Panaфриканской кампании по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК),
- b) признавая, что проблема мухи цеце и вызываемого ею трипаносомоза приобретает все более широкий характер и создает одно из наиболее существенных препятствий на пути социально-экономического развития африканского континента, оказывая отрицательное воздействие на здоровье людей и скота, ограничивая устойчивое развитие сельских районов и расширяя тем самым масштабы нищеты и отсутствия продовольственной безопасности,
- c) признавая, что трипаносомоз по-прежнему ежегодно уносит десятки тысяч человеческих жизней и миллионы голов домашнего скота и угрожает более чем 60 миллионам людей в сельских общинах в 36 африканских странах, большинство из которых являются государствами – членами Агентства,

- d) признавая важность развития животноводства в сельских общинах, страдающих от мухи цеце и трипаносомоза, как одного из путей спасения от нищеты и голода и основы для обеспечения продовольственной безопасности и социально-экономического развития,
- e) ссылаясь на решения АНГ/Dec.156 (XXXVI) и АНГ/Dec.169 (XXXVII) глав государств и правительств бывшей Организации африканского единства (ныне Африканского союза), направленные на то, чтобы сделать Африку свободной от мухи цеце, и на план действий по осуществлению ПАТТЕК,
- f) признавая осуществляемую Агентством в рамках его Объединенной программы ФАО/МАГАТЭ первичную работу по разработке метода стерильных насекомых (МСН) для борьбы с мухой цеце и оказанию помощи посредством финансируемых из Фонда технического сотрудничества Агентства полевых проектов по использованию государствами-членами МСН для борьбы с мухой цеце в своей деятельности, направленной на решение проблемы мухи цеце и трипаносомоза на устойчивой основе,
- g) учитывая, что МСН является апробированным методом в деле создания зон, свободных от мухи цеце, при его применении совместно с другими способами борьбы с насекомыми-вредителями в рамках подхода, предусматривающего комплексную борьбу с сельскохозяйственными вредителями в масштабах района (КБСВ-МР),
- h) с удовлетворением отмечая дальнейшее тесное взаимодействие Секретариата с АС-ПАТТЕК в консультации с другими уполномоченными специализированными организациями системы ООН в информировании общественности о проблемах, связанных с мухой цеце и трипаносомозом, организации региональных учебных курсов, анализе Плана действий АС-ПАТТЕК, подготовке проекта Стратегического плана ПАТТЕК на период 2012-2018 годов, оказании через программу технического сотрудничества и программу регулярного бюджета Агентства оперативного содействия деятельности по осуществлению полевых проектов и предоставлении консультаций по вопросам управления проектами и разработки политики и стратегий реализации национальных и субрегиональных проектов АС-ПАТТЕК,
- i) с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый АС-ПАТТЕК в более активном привлечении – помимо международных организаций, таких как Агентство, ФАО и ВОЗ – также НПО и частного сектора к согласованным усилиям по созданию и расширению зон, свободных от мухи цеце и трипаносомоза (МЦ и Т), и содействию устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов (САРД),
- j) приветствуя значительный прогресс, достигнутый в рамках эфиопского Проекта по ликвидации мухи цеце в южной части Восточно-Африканской зоны разломов (СТЕП), и прогресс, достигнутый в рамках проекта ликвидации мухи цеце, реализуемого при поддержке Агентства в Сенегале,
- k) будучи признательна за взносы, сделанные различными государствами-членами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций для нужд, связанных с решением проблемы МЦ и Т в Западной Африке, особенно за взносы, сделанные Соединенными Штатами Америки через проекты борьбы с МЦ и Т в Сенегале по линии Инициативы в отношении мирного использования ядерной энергии (ИМИ),

- l) отмечая продолжающееся тесное сотрудничество Секретариата и Международного центра научных исследований и разработок в области животноводства в зоне пониженного увлажнения (СИРДЕС) в Бобо-Диулассо, Буркина-Фасо, – первого сотрудничающего центра МАГАТЭ в Африке в рамках проекта “Использование метода стерильных насекомых для комплексной борьбы с популяциями мухи цеце в масштабах района”,
- m) будучи признательна за особые усилия, предпринимаемые Объединенным отделом ФАО/МАГАТЭ и Службой ветеринарии ФАО в поддержку АС-ПАТТЕК,
- n) с удовлетворением отмечая усилия, предпринимаемые Секретариатом для изучения и устранения препятствий для применения компонента МСН, относящегося к мухе цеце, в африканских государствах-членах посредством прикладных исследований и разработки методов – как собственными силами, так и через существующий в Агентстве механизм проектов координированных исследований,
- o) отмечая постоянную поддержку АС-ПАТТЕК со стороны Агентства, о которой говорится в докладе, представленном Генеральным директором в приложении 2 к документу GC(56)/7,
1. настоятельно призывает Секретариат продолжать уделять первоочередное внимание сельскохозяйственному развитию в государствах-членах, в том числе прилагая усилия для создания потенциала и дальнейшего развития методов применения МСН в комплексе с другими способами борьбы с насекомыми-вредителями при создании в Африке к югу от Сахары зон, свободных от мухи цеце;
 2. призывает государства-члены активизировать техническую, финансовую и материальную поддержку африканских государств в их усилиях, направленных на создание зон, свободных от мухи цеце;
 3. предлагает Секретариату в сотрудничестве с государствами-членами и другими партнерами поддерживать финансирование из средств регулярного бюджета и Фонда технического сотрудничества для оказания последовательной помощи текущим полевым проектам применения МСН и усиливать поддержку делу проведения НИОКР в африканских государствах-членах и передачи им технологий в целях дополнения их усилий, направленных на создание и последующее расширение зон, свободных от мухи цеце;
 4. призывает Секретариат продолжать тесное взаимодействие с АС-ПАТТЕК в согласованных областях сотрудничества, указанных в Меморандуме о взаимопонимании между Комиссией Африканского союза и Агентством, подписанном в ноябре 2009 года;
 5. подчеркивает необходимость продолжения Агентством и другими международными партнерами, в частности ФАО и ВОЗ, согласованных синергических усилий с целью поддержки Комиссии Африканского союза и государств-членов путем предоставления руководящих материалов и обеспечения качества в ходе планирования и осуществления обоснованных и жизнеспособных национальных и субрегиональных проектов АС-ПАТТЕК;
 6. настоятельно призывает Секретариат и других партнеров активизировать работу по созданию потенциала и содействовать созданию и обеспечению функционирования региональных центров для разведения в больших количествах стерильных самцов мухи цеце и для координации операций по применению МСН в качестве важного компонента кампаний по КБСВ-МР, направленных на решение проблемы МЦ и Т;

7. призывает Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ и Службу ветеринарии ФАО продолжать оказание поддержки АС-ПАТТЕК;
8. подчеркивает необходимость продолжения ориентированных на спрос и прикладных исследований и разработки и подтверждения пригодности методов для нужд полевых проектов;
9. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят седьмой (2013 года) очередной сессии.

4.

Активизация содействия, оказываемого государствам-членам в области продовольствия и сельского хозяйства

Генеральная конференция.

- a) ссылаясь на свои резолюции GC(54)/RES/10.A.4 и GC(52)/RES/10.A.5 “Укрепление поддержки государствам-членам в области продовольствия и сельского хозяйства” и резолюцию GC(51)/RES/14.A.1 “Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями”,
- b) признавая центральную роль, которую играет развитие сельского хозяйства в достижении нескольких целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в особенности в отношении ликвидации крайней нищеты и голода,
- c) отмечая, что, согласно публикации ФАО “Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире – 2011”, высокие цены на продовольствие усугубляют проблему продовольственной безопасности и будут приводить к значительным негативным социально-экономическим и политическим последствиям во всех районах мира,
- d) отмечая пользу мирного применения ядерных методов в продовольственной и сельскохозяйственной областях и важность получения доступа к соответствующим технологиям, в особенности развивающимися государствами-членами,
- e) подтверждая, что повышение производительности сельского хозяйства, достижение более высокой урожайности сельскохозяйственных культур и улучшение животноводства вместо расширения землепользования будут одними из ключевых факторов сокращения масштабов нищеты, удовлетворения растущего спроса на продовольствие и решения проблем сокращения сельскохозяйственных ресурсов при одновременном обеспечении устойчивости природных сельскохозяйственных ресурсов и сохранении окружающей среды,
- f) высоко оценивая работу Объединенного отдела Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в сфере разработки и применения ядерных и связанных с ними методов в продовольственной и сельскохозяйственной областях и приветствуя принятое в 2009 году решение ФАО продолжить и укрепить работу Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной областях,

- g) подтверждая уникальную роль Секретариата и вклад Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ в реализацию установленных государствами-членами приоритетных направлений деятельности по устойчивой интенсификации растениеводства, расширению устойчивого животноводства, устойчивому управлению земельными, водными и генетическими ресурсами, улучшению реагирования на глобальные экологические вызовы, затрагивающие продовольствие и сельское хозяйство, и по повышению качества и безопасности продовольствия на всех этапах цепи производства пищевых продуктов,
- h) принимая во внимание пять основных направлений скорректированной стратегии ФАО: ликвидация голода, устойчивое производство и потребление продовольствия, более справедливое мировое продовольственное обеспечение, завершение организационной реформы ФАО в целях повышения эффективности, прозрачности и подконтрольности и расширение партнерских отношений и сотрудничества Юг-Юг,
- i) выражая признательность за работу, проделанную Объединенным отделом ФАО/МАГАТЭ, включая Лабораторию сельского хозяйства и биотехнологии ФАО/МАГАТЭ в Зайберсдорфе,
- j) отмечая важность соответствующих своему назначению лабораторий, которые соблюдают стандарты в отношении здоровья и безопасности и имеют надлежащую инфраструктуру,
- k) выражая признательность Секретариату за оказание эффективной поддержки Монголии в локализации распространения ящура в стране в 2011 году и за помощь в разработке пилотной установки для производства облученных вакцин,
- l) отмечая с удовлетворением искоренение средиземноморской плодовой мухи на площади в 300 000 гектаров в Гватемале, что облегчило экспорт свежих фруктов и овощей в Соединенные Штаты Америки и на другие международные рынки, где реализуется по высоким ценам продукция, не пораженная плодовой мухой,
- m) высоко оценивая содействие, оказываемое Агентством Африканскому союзу в проведении его Панафриканской кампании по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК), которая направлена на подавление популяций мухи цеце и болезни, которую она переносит, в нескольких пораженных этим бедствием государствах-членах, в том числе на площади в 10 000 км² в Южной части Восточно-Африканской зоны разломов в Эфиопии, что позволило увеличить поголовье продуктивного домашнего скота, открыло возможности для устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов и принесло пользу тысячам фермеров,
- n) высоко оценивая ключевую роль Агентства в достижении глобального искоренения чумы крупного рогатого скота, в том числе его вклад в развитие диагностического потенциала и в накопление ноу-хау и оказанную им поддержку в наращивании национального и регионального потенциала, в усовершенствовании эпидемиологических исследований и управлении данными, а также в создании соответствующих сетей, и поздравляя Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ в связи с наградами, которые были вручены ему правительством Кении, Межафриканским бюро Африканского союза по изучению животных ресурсов (АС-ИБАР) и ФАО в знак признания этого выдающегося вклада,
- o) высоко оценивая начало осуществления новых ориентированных на спрос мероприятий в области НИОКР в лабораториях сельского хозяйства и биотехнологии ФАО/МАГАТЭ в Зайберсдорфе, которые направлены на разработку метода стерильных

насекомых (МСН) для борьбы с комарами, использование изотопов при обеспечении прослеживаемости пищевых продуктов и в изучении облученных вакцин животных, а также на применение стабильных изотопов в технологиях отслеживания и совершенствования способов диагностики болезней животных (в том числе ящура),

р) положительно оценивая поддержку, которую Секретариат оказал некоторым африканским странам в разработке недорогих технологий мелкомасштабного капельного орошения, доступных малообеспеченным фермерам, позволивших усовершенствовать график орошения высокотоварных сельскохозяйственных культур и на 45% сократить общие потребности в воде,

q) признавая, что спрос у государств-членов на техническую помощь в применении ядерных методов в области продовольствия и сельского хозяйства остается высоким, о чем свидетельствует научно-техническая поддержка, которую Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ оказывал более чем 230 национальным, региональным и межрегиональным проектам технического сотрудничества и 33 проектам координированных исследований,

г) с удовлетворением отмечая официальное назначение и открытие еще трех центров сотрудничества МАГАТЭ – в Буркина-Фасо (первый центр сотрудничества в Африке), Коста-Рике и Италии – в целях поддержки осуществления миссии Агентства в области продовольствия и сельского хозяйства,

s) выражая признательность Секретариату за успешное проведение в 2012 году научного форума «Продовольствие во имя будущего: решение проблем при помощи ядерных применений – увеличение производства продуктов питания, обеспечение их защиты, повышение их безопасности», который был посвящен исключительно вопросам продовольствия и сельского хозяйства,

1. настоятельно призывает Секретариат на основе комплексного и глобального подхода активизировать свои усилия с целью решения, в частности, проблемы отсутствия продовольственной безопасности в государствах-членах и увеличить свой вклад в повышение производительности и устойчивости сельского хозяйства путем развития и комплексного применения ядерной науки и технологий;
2. призывает Секретариат и, в частности, Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ продолжать играть свою уникальную роль в укреплении потенциала государств-членов в использовании ядерных и связанных с ними методов в целях повышения продовольственной безопасности и обеспечения устойчивого развития сельского хозяйства посредством международного сотрудничества в исследованиях, подготовке кадров и информационно-просветительской деятельности;
3. настоятельно призывает Секретариат рассмотреть возможность решения проблем, связанных с последствиями изменения климата для продовольствия и сельского хозяйства, посредством использования ядерных технологий, уделяя при этом приоритетное внимание вопросам адаптации и смягчения последствий изменения климата в таких областях, как рациональное использование почвы и воды, борьба с насекомыми-вредителями, селекция растений, животноводство и продовольственная безопасность, и предлагает Секретариату приступить к осуществлению новых видов деятельности, направленных на решение этих проблем, под общим названием «умное, адаптирующееся к изменениям климата сельское хозяйство»;

4. призывает Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ, включая Лабораторию сельского хозяйства и биотехнологии ФАО/МАГАТЭ в Зайберсдорфе, продолжить свою важную работу;
5. предлагает Секретариату провести работу по модернизации Лаборатории сельского хозяйства и биотехнологии ФАО/МАГАТЭ в Зайберсдорфе наряду с другими программными подразделениями лабораторий Департамента ядерных наук и применений, с тем чтобы содействовать деятельности государств-членов в области исследований и разработок;
6. настоятельно призывает Секретариат продолжать укреплять свою деятельность в области продовольствия и сельского хозяйства посредством создания потенциала на межрегиональном, региональном и национальном уровнях с целью содействия передаче технологий развивающимся государствам-членам;
7. высоко оценивает финансовые и внебюджетные взносы, внесенные государствами-членами и другими участниками в поддержку, в частности, осуществления программы Агентства в области продовольствия и сельского хозяйства, и призывает государства-члены продолжать вносить взносы в эту деятельность путем финансирования проектов, способствующих дальнейшему повышению продуктивности сельского хозяйства;
8. настоятельно призывает Секретариат далее укреплять усилия, направленные на привлечение внебюджетного финансирования работ по улучшению инфраструктуры и модернизации лабораторий в Зайберсдорфе, в особенности Лаборатории сельского хозяйства и биотехнологии ФАО/МАГАТЭ;
9. призывает Секретариат далее укреплять свои партнерские отношения с ФАО и продолжать корректировать и адаптировать развитие технологий, потенциала и услуг по передаче технологий в ответ на потребности и нужды государств-членов в области продовольствия и сельского хозяйства;
10. с удовлетворением отмечает работу, проделанную Секретариатом в связи с обеспечением аварийной готовности и аварийного реагирования в случае ядерных инцидентов, включая аварию на АЭС "Фукусима-дайти" в марте 2011 года, в особенности в таких областях, как сельскохозяйственные контрмеры и стратегии восстановления, направленные на смягчение последствий прямых и более долгосрочных последствий загрязнения радионуклидами, и настоятельно призывает Секретариат разрабатывать технологии для укрепления соответствующего потенциала государств-членов в аварийных ситуациях с целью борьбы с радиоактивным загрязнением в области продовольствия и сельского хозяйства;
11. настоятельно призывает Секретариат к реализации итогов состоявшегося в 2012 году научного форума «Продовольствие во имя будущего: решение проблем при помощи ядерных применений – увеличение производства продуктов питания, обеспечение их защиты, повышение их безопасности»;
12. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции Агентства на ее пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии.

5.

Модернизация Лабораторий ядерных применений Агентства в ЗайберсдорфеГенеральная конференция.

- a) ссылаясь на пункт 9 резолюции GC(55)/RES/12.A.1, в котором она призвала Секретариат совместно с государствами-членами предпринимать усилия для модернизации Лабораторий ядерных применений Агентства в Зайберсдорфе, обеспечивая тем самым получение максимальных выгод государствами-членами, особенно развивающимися,
- b) подтверждая основные заключения и рекомендации проведенных OIOS оценок вклада и роли Лаборатории сельского хозяйства и биотехнологии ФАО/МАГАТЭ (GOV/2010/59 и GOV/2011/18), а также выводы о том, что «ЛСБ является незаменимым подспорьем в совместной работе в рамках Совместной программы ФАО/МАГАТЭ в продовольственной и сельскохозяйственной областях по улучшению качества жизни граждан государств-членов» и что «никакое другое глобальное учреждение по вопросам развития не располагает столь ценными научными специалистами, которые давали бы возможность контактов с мировыми техническими организациями», и признавая, что эти выводы актуальны не только для каждой из пяти лабораторий ЛСБ, но и для трех других лабораторий ядерных применений в Зайберсдорфе,
- c) с удовлетворением отмечая, что Лаборатории ядерных применений Агентства в Зайберсдорфе вот уже более полувека работают на благо государств-членов, занимаясь НИОКР, созданием потенциала и оказанием лабораторных услуг,
- d) всцело одобряя сохранение мандата и роли Лабораторий ядерных применений Агентства в Зайберсдорфе в рамках стратегического направления деятельности Департамента ядерных наук и применений,
- e) отмечая, что соответствующие эталонные лаборатории ядерных применений в Зайберсдорфе имели бы большое значение с точки зрения укрепления авторитета Агентства и повышения качества услуг, предоставляемых государствам-членам,
- f) подчеркивая важность наличия лабораторий, соответствующих своему назначению, отвечающих нормам охраны здоровья и безопасности и располагающих надлежащей инфраструктурой,
- g) признавая, что Лаборатории ядерных применений в Зайберсдорфе срочно нуждаются в модернизации для того, чтобы удовлетворять все более разноплановые и сложные запросы и растущие потребности государств-членов и идти в ногу с набирающим темпы техническим прогрессом,
- h) отмечая с обеспокоенностью, что помещения Лабораторий ядерных применений в Зайберсдорфе, изначально созданных в 1960-х годах, более не отвечают стандартам, которых следовало бы ожидать от Агентства, и что деятельность по трем основным направлениям – НИОКР, создание потенциала и лабораторные услуги – явно страдает от серьезной нехватки места и специализированных ресурсов,
- i) полностью поддерживая концепцию модернизации Лабораторий ядерных применений в Зайберсдорфе, предложенную Генеральным директором,
1. подчеркивает, что в соответствии с Уставом Агентству необходимо продолжать НИОКР в области ядерной науки, технологий и применений, где у Агентства имеются сравнительные преимущества, в целях удовлетворения основных потребностей государств-членов, связанных с устойчивым развитием;

2. подчеркивает важность наличия соответствующих эталонных лабораторий ядерных применений для содействия реализации эффективных программ в области ядерной науки, технологий и применений, нацеленных на объединение и дальнейшее совершенствование научных и технологических возможностей государств-членов посредством координированных НИОКР в рамках Агентства и между Агентством и государствами-членами;
3. настоятельно призывает Секретариат провести учет текущих мероприятий/услуг Лабораторий ядерных применений в Зайберсдорфе, отвечающих интересам государств-членов и других заинтересованных сторон, произвести количественную оценку будущих нужд/потребностей и выявить нынешние и предполагаемые будущие слабые стороны;
4. предлагает Секретариату разработать общий стратегический план действий по модернизации Лабораторий ядерных применений в Зайберсдорфе, представить концепцию и методологию краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной программы модернизации и обрисовать дальнейшие перспективы и будущую роль каждой из восьми лабораторий ядерных применений;
5. предлагает Секретариату определить общие потребности в финансировании, обрисовать возможные пути мобилизации ресурсов и формирования партнерских объединений с научно-исследовательскими институтами, межправительственными организациями, НПО и частными компаниями и подготовить предложения по привлечению внимания к этой проблеме в целях мобилизации необходимых финансовых средств;
6. далее настоятельно призывает Секретариат обеспечить, чтобы Лаборатории ядерных применений в Зайберсдорфе располагали необходимым оборудованием, были модернизированы и постоянно совершенствовались и чтобы инфраструктура нынешних лабораторных помещений Лабораторий ядерных применений в Зайберсдорфе была расширена таким образом, чтобы профессионально удовлетворять как текущие, так и будущие запросы государств-членов при полном соблюдении критериев и требований к качественной лабораторной работе и системам менеджмента качества;
7. предлагает государствам-членам оказать финансовую поддержку делу модернизации Лабораторий ядерных применений в Зайберсдорфе, а другим потенциальным донорам - внести надлежащие финансовые взносы;
8. предлагает Генеральному директору доложить ей о ходе осуществления настоящей резолюции на ее пятьдесят седьмой сессии (2013 года).

В.

Ядерно-энергетические применения

1.

Общие положения

Генеральная конференция,

- а) ссылаясь на резолюцию GC(55)/RES/12 и предыдущие резолюции Генеральной конференции, посвященные укреплению деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями,
- б) отмечая, что цели Агентства, как указано в статье II Устава, включают достижение “более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире”,

- с) отмечая также, что уставные функции Агентства включают задачи “способствовать и содействовать научно-исследовательской работе в области атомной энергии ... и практическому ее применению в мирных целях”, “способствовать обмену научными и техническими сведениями”, а также “поощрять обмен научными работниками и специалистами в области использования атомной энергии в мирных целях и их подготовку”, в том числе в области производства электроэнергии, с уделением должного внимания нуждам развивающихся стран,
- д) подчеркивая, что наличие энергии и доступ к ней имеют существенное значение для развития человеческого потенциала, а также отмечая, что состояние окружающей среды планеты, включая меры по уменьшению загрязнения воздушной среды и сокращению отходов и учету риска глобального изменения климата, – это серьезная проблема, которой все правительства должны уделять первостепенное внимание, и признавая, что государства-члены идут различными путями к достижению целей энергетической безопасности и защиты климата,
- е) принимая к сведению вклад Агентства в проведение соответствующих международных дискуссий, в том числе дискуссий, в ходе которых рассматриваются вопросы, касающиеся глобального изменения климата, таких как 17-я Конференция сторон (КС 17) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшаяся в декабре 2011 года в Дурбане, Южная Африка, и Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио 10+20), состоявшаяся в июне 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия,
- ф) отмечая, что наличие серьезной обеспокоенности по поводу доступности энергетических ресурсов, окружающей среды и энергетической безопасности обуславливает необходимость рассмотрения на комплексной основе широкого круга вариантов развития энергетики, с тем чтобы убедиться, что они являются конкурентоспособными, экологически чистыми, безопасными, надежными и доступными и, таким образом, будут поддерживать устойчивый экономический рост во всех странах,
- г) признавая, что каждое государство имеет право принимать решения в отношении своих приоритетов и устанавливать свою национальную энергетическую политику в соответствии со своими национальными потребностями и с учетом соответствующих международных обязательств и использовать сочетание разных источников энергии при выборе собственного пути к достижению своих целей,
- h) отмечая, что ядерная энергетика в условиях нормальной эксплуатации не ведет к загрязнению воздушной среды или выбросам парниковых газов и что, согласно докладу Генерального директора, содержащемуся в документе GC(56)/INF/3, и Ежегодному докладу Агентства за 2011 год, она остается важным вариантом не только для стран с существующими ядерными программами, но также и для развивающихся стран с растущими энергетическими потребностями,
- i) признавая, что авария, произошедшая 11 марта 2011 года на АЭС "Фукусима-дайити" компании ТЭПКО и вызванная экстраординарным природным явлением, указала на необходимость дальнейшего улучшения положения в области ядерной безопасности, в частности применительно к экстремальным природным явлениям,
- j) принимая к сведению, что спустя год после аварии на АЭС "Фукусима-дайити" большинство государств, которые уже осуществляли ядерно-энергетические программы до этой аварии, и страны, впервые приступающие к реализации ядерно-энергетических программ, будут продолжать осуществление своих программ, так как они считают

ядерную энергетику приемлемым способом удовлетворения своих потребностей в энергии и решения проблемы изменения климата, в то время как некоторые из этих государств и некоторые другие государства приняли решение, исходя из своих национальных оценок выгод и рисков, связанных с применением ядерной энергии, постепенно отказаться от осуществления своих ядерно-энергетических программ или продолжать не использовать ядерную энергетику,

к) подчеркивая, что использование ядерной энергетики должно сопровождаться на всех стадиях обязательствами и текущей практической деятельностью по обеспечению наивысшего уровня безопасности и физической безопасности в течение всего жизненного цикла электростанций и эффективного осуществления гарантий, согласно национальному законодательству и соответствующим международным обязательствам государств, а также что необходимо решить вопросы безопасного и устойчивого обращения с радиоактивными отходами, и подтверждая важную роль науки и технологий в непрерывном решении этих задач, в особенности посредством внедрения инноваций,

л) отмечая важность развития людских ресурсов, образования и обучения и управления знаниями и подчеркивая уникальный опыт и потенциал Агентства в оказании помощи государствам-членам в развитии национального потенциала в ядерной энергетике и ее применении, в частности посредством своей программы технического сотрудничества и объединения усилий заинтересованных государств-членов, в том числе пользователей и обладателей технологий, для совместного рассмотрения инновационных достижений в области ядерных реакторов, топливных циклов и институциональных подходов, как, например, в рамках Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО),

м) отмечая прогресс, достигнутый в рамках Международного проекта Агентства по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО) в понимании проблем глобальной устойчивости ядерной энергетике благодаря оценке ядерно-энергетических систем (ОЯЭС) и анализу глобальных ядерно-энергетических сценариев,

н) подчеркивая также существенную роль, которую Агентство играет как международный форум для обмена информацией и опытом эксплуатации АЭС и для неуклонного совершенствования этого обмена между заинтересованными государствами-членами, и принимая во внимание проведение форума сотрудничества организаций – операторов АЭС во время 55-й очередной сессии Генеральной конференции, а также признавая как роль международных организаций, таких как АЯЭ/ОЭСР, НПО и многонациональные сети операторов, как например, ВАО АЭС, так и необходимость укрепления сотрудничества между Агентством и этими организациями,

о) напоминая, что для того, чтобы приступить к реализации ядерно-энергетической программы, необходимо обеспечить развитие и функционирование надлежащей инфраструктуры для устойчивого обеспечения безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетики и достижения наивысшего уровня ядерной безопасности, с учетом соответствующих норм и руководящих материалов Агентства и международно-правовых документов по данному вопросу, а также требуется твердая и долгосрочная приверженность национальных компетентных органов работе по созданию и обеспечению функционирования этой системы,

- p) отмечая растущее число проектов технического сотрудничества, включая предоставление помощи государствам-членам, планирующим приступить к созданию ядерной энергетики, в проведении энергетических исследований для оценки будущих вариантов развития энергетики и в создании надлежащей технической, кадровой, правовой, регулирующей и административной инфраструктуры, и признавая роль Агентства в обеспечении безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетики,
- q) признавая трудности, испытываемые в обеспечении финансирования из-за высоких капитальных затрат, связанных со строительством АЭС, и препятствия, которые они создают в использовании ядерной энергетики в качестве жизнеспособного варианта удовлетворения энергетических потребностей, в особенности для развивающихся стран,
- r) отмечая растущее число просьб государств-членов в отношении консультаций по разведке урановых ресурсов и по добыче и переработке урана в целях его безопасного и эффективного производства с минимальным воздействием на окружающую среду и признавая значение помощи Агентства в этой области,
- s) отмечая прогресс, достигнутый Секретариатом в отношении административных, финансовых, юридических и технических аспектов банка НОУ МАГАТЭ, который должен служить в качестве гарантийного запаса топлива для выработки электроэнергии на АЭС,
- t) отмечая также функционирование запаса НОУ в Ангарске, Российская Федерация, в объеме 120 тонн НОУ под эгидой Агентства,
- u) будучи осведомлена о готовности к использованию Американского гарантийного запаса топлива – банка топлива, содержащего приблизительно 230 тонн НОУ, – для поставок топлива в случае возникновения перебоев в страны, осуществляющие мирные гражданские ядерные программы,
- v) принимая к сведению «Обзор ядерных технологий – 2012» (GC(56)/INF/3) и доклад «Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями» (GC(56)/7), подготовленные Секретариатом,
- w) с удовлетворением отмечая сделанное Секретариатом объявление о намерении провести Международную конференцию на уровне министров «Атомная энергетика в XXI веке», предусматривающую проведение пленарного заседания и технических заседаний по темам «Энергетика и окружающая среда», «Обеспечение безопасности и надежности ядерной энергетики посредством международного сотрудничества», «Инфраструктура, технология и институциональное развитие, дальнейшие перспективы» и «Стимулы к освоению устойчивой и инновационной технологии», которая станет следующей в ряду аналогичных успешных конференций, состоявшихся в 2005 году в Париже и в 2009 году в Пекине,
- x) отмечая с интересом обновленный вариант доклада Секретариата «Международное состояние и перспективы ядерной энергетики – 2012» (документ GC(56)/INF/6), в котором представлен всеобъемлющий обзор международного состояния и перспектив использования ядерной энергетики на благо государств-членов и лиц, ответственных за разработку политики, во всем мире,

у) принимая к сведению публикацию «Красной книги» 2011 года по урановым ресурсам, их производству и спросу на них, подготовленной Агентством в сотрудничестве с АЯЭ/ОЭСР,

1. подтверждает важность роли Агентства в содействии посредством международного сотрудничества заинтересованных государств-членов освоению и использованию ядерной энергии в мирных целях, в том числе такому конкретному применению, как производство электроэнергии, в оказании помощи этим государствам в этой связи, в развитии международного сотрудничества и в распространении среди общественности хорошо сбалансированной информации о ядерной энергии;

2. подчеркивает важность содействия реализации эффективных программ в области ядерной науки, технологий и применений, связанных с ядерной энергетикой и нацеленных на объединение и дальнейшее совершенствование научных и технологических возможностей заинтересованных государств-членов посредством сотрудничества и координированных исследований и разработок;

3. рекомендует, чтобы Секретариат продолжил осуществление усилий, способствующих улучшению понимания и созданию хорошо сбалансированного представления о роли ядерной науки и технологий в перспективе глобального устойчивого развития;

4. рекомендует, чтобы Секретариат оказывал содействие международным инициативам, таким как «ООН-Энергия», в изучении возможности создания в интересах государств-членов форума для диалога, имеющего целью определение устойчивых глобальных и региональных энергетических сценариев путем использования общепризнанной методологии оценки;

5. подчеркивает важность обеспечения при планировании использования и освоении ядерной энергии, включая развитие ядерной энергетики и связанной с ней деятельности в области топливного цикла, наивысшего уровня безопасности и аварийной готовности и реагирования, в том числе с учетом уроков аварии на АЭС «Фукусима-дайти», физической безопасности, нераспространения и охраны окружающей среды;

6. предлагает Секретариату продолжить осуществление, в консультации с заинтересованными государствами-членами, деятельности Агентства в области ядерной науки и технологий в интересах развития ядерно-энергетических применений в государствах-членах в целях укрепления инфраструктур, в том числе инфраструктур безопасности и физической безопасности, и содействия развитию науки, технологий и техники;

7. предлагает, в частности, Секретариату продолжать предпринимать и активизировать усилия, связанные с ядерной энергетикой, топливным циклом и обращением с радиоактивными отходами, уделяя при этом особое внимание техническим областям, в которых наиболее остро ощущается потребность в усовершенствовании, изменениях к лучшему и расширении международного сотрудничества;

8. подчеркивает в этой связи, что безопасное обращение с отработавшим топливом, которое в некоторых странах включает переработку и рециклирование, а также безопасное обращение с радиоактивными отходами и/или их захоронение имеет большое значение, среди прочего, для обеспечения устойчивого, безопасного и надежного развития ядерной энергетики без создания неоправданных проблем будущим поколениям, и, отмечая, что каждое государство несет ответственность за обращение со своим отработавшим топливом и радиоактивными отходами, призывает к международному сотрудничеству в области безопасного обращения с отработавшим топливом и радиоактивными отходами;

9. с удовлетворением отмечает помощь и услуги по рассмотрению, которые Агентство оказывает странам, приступающим к разработке новой ядерно-энергетической программы, в рамках, в частности, Секции планирования и экономических исследований (PESS), Группы комплексной ядерной инфраструктуры (INIG) и ИНПРО, и призывает эти страны пользоваться этой помощью и этими услугами по рассмотрению при планировании своих энергетических программ, развитии национальных инфраструктур ядерной энергетики и выработке долгосрочных стратегий устойчивого развития ядерной энергетики;
10. признает значение проектов технического сотрудничества Агентства для оказания государствам-членам помощи в энергетическом анализе и планировании, а также в создании инфраструктур, необходимых для безопасного, надежного и эффективного освоения и использования ядерной энергетики, и призывает заинтересованные государства-члены рассмотреть вопрос о том, какой дальнейший вклад они могут внести в этой связи благодаря расширению технического сотрудничества Агентства с развивающимися странами;
11. отмечает с удовлетворением организацию семинаров-практикумов по жизненно важным темам, связанным с ядерной энергетикой, таким как технологии и экономика, конкурентоспособность ядерной энергетики и других энерготехнологий, развитие необходимой инфраструктуры для безопасного, надежного и эффективного использования ядерной энергетики, опреснение, разделение и трансмутация, а также подготовку большого числа специалистов из государств-членов на различных региональных и национальных курсах и призывает Агентство продолжать такую деятельность, обеспечивая при этом как можно более широкое участие экспертов из всех заинтересованных государств-членов;
12. с удовлетворением отмечает деятельность Агентства в области развития кадровых ресурсов и управления знаниями, инициативы по созданию платформы электронного обучения МАГАТЭ, школ и институтов для обучения и подготовки кадров в области ядерной энергии;
13. с удовлетворением отмечает все взносы, объявленные государствами-членами, в том числе Инициативу МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающую мобилизацию к 2015 году 100 млн долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, и призывает государства-члены, которые в состоянии сделать это, внести свои взносы;
14. отмечает продолжение Секретариатом изучения различных аспектов финансирования ядерной энергетики, а также призывает заинтересованные государства-члены работать с соответствующими финансовыми учреждениями над решением финансовых вопросов, связанных с внедрением ядерно-энергетических конструкций и технологий с повышенным уровнем безопасности;
15. уважая права каждого государства-члена, призывает обсудить без какой-либо дискриминации, с участием всех сторон и прозрачным образом вопросы разработки многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, включая возможности создания механизмов обеспечения гарантированных поставок ядерного топлива, а также возможных схем, касающихся конечной стадии топливного цикла;
16. призывает заинтересованные государства-члены принять участие в Международной конференции на уровне министров «Атомная энергетика в XXI веке», которая будет организована правительством Российской Федерации 27-29 июня 2013 года в Санкт-Петербурге;
17. предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась в качестве приоритетной при условии наличия ресурсов;

18. предлагает Секретариату докладывать Совету управляющих по мере необходимости и представить Генеральной конференции на ее пятьдесят седьмой (2013 года) сессии доклад о событиях, имеющих отношение к настоящей резолюции.

2.

Деятельность Агентства в области развития инновационных ядерных технологий

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции о деятельности Агентства в области развития инновационных ядерных технологий,
- b) сознавая необходимость устойчивого развития и потенциальный вклад ядерной энергетики в удовлетворение растущих энергетических потребностей в XXI веке,
- c) ссылаясь на заявление состоявшейся в Вене Конференции МАГАТЭ по ядерной безопасности на уровне министров от 20 июня 2011 года, в котором отмечается роль инновационных технологий в повышении уровня ядерной безопасности, что в свою очередь привело к формулированию действия 12 Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности,
- d) отмечая прогресс, достигнутый в ряде государств-членов в развитии инновационных ядерных энергосистем, и высокий технический и экономический потенциал международного сотрудничества в развитии таких технологий,
- e) отмечая, что число участников Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО), реализация которого началась в 2000 году, продолжает расти, и в настоящее время в нем участвуют 37 государств-членов и Европейская комиссия,
- f) с удовлетворением отмечая учреждение в апреле 2012 года Группы по ИНПРО, структурного подразделения в Департаменте ядерной энергии, что стало ответом на обращенные в прошлом призывы к Секретариату укрепить структуру управления ИНПРО,
- g) отмечая, что ИНПРО обеспечивает пользователям технологий и обладателям технологий площадку для исследования национальных, региональных и глобальных ядерно-энергетических сценариев и что в рамках него было успешно завершено осуществление совместного проекта по Глобальной архитектуре инновационных ядерных энергосистем (GAINS), в ходе которого был разработан полный набор аналитических средств, допущений и соображений (касающийся производства энергии, ресурсов ядерного материала, выгруженного топлива, радиоактивных отходов и младших актинидов, услуг в области ядерного топливного цикла, безопасности систем, издержек и инвестиций) и определены сценарии перехода к ядерным энергосистемам, сохраняющим ядерный материал, ограничивающим накопление отработавшего топлива и повышающим устойчивость с точки зрения распространения, при этом подчеркивалась роль технических и институциональных инноваций и соответствующего международного сотрудничества,
- h) отмечая также, что Агентство развивает сотрудничество между заинтересованными государствами-членами в области отдельных инновационных технологий и подходов к ядерной энергетике через совместные проекты ИНПРО, технические рабочие группы (ТРГ), цель работы которых – содействие инновациям в

сфере усовершенствованных реакторов и вариантов ядерного топливного цикла, а также через проекты координированных исследований, и признавая, что координация связанной с ИНПРО деятельности достигается благодаря программе и бюджету МАГАТЭ и реализации Плана действий ИНПРО,

i) отмечая, что сфера охвата ИНПРО в настоящее время включает мероприятия и совместные проекты в таких областях, как национальные долгосрочные ядерно-энергетические стратегии, в том числе оценки ядерно-энергетических систем (ОЯЭС), глобальные ядерно-энергетические сценарии, в том числе совместные проекты «Синергетическое взаимодействие региональных ядерных групп, оцененное с позиций устойчивости» (SYNERGIES), инновации в ядерных технологиях и институциональных механизмах, а также Форум для диалога в рамках ИНПРО, в том числе региональное сотрудничество между странами в целях обеспечения устойчивого развития ядерной энергетики, которые вместе образуют программу деятельности Агентства по поддержке осуществления заинтересованными государствами-членами долгосрочного стратегического планирования развития ядерной энергетики,

j) отмечая прогресс в реализации других национальных, двусторонних и международных мероприятий и инициатив, в том числе инициативы «Международная система сотрудничества в области ядерной энергии» (МССЯЭ), и их вклад в совместные исследования и разработку инновационных подходов к созданию и использованию ядерной энергетики,

k) с удовлетворением принимая к сведению представленный Генеральным директором доклад о деятельности Агентства в области развития инновационных ядерных технологий, содержащийся в документе GC(56)/INF/3,

1. выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за их работу, осуществляемую во исполнение соответствующих резолюций Генеральной конференции, в частности за результаты, достигнутые к настоящему времени в рамках ИНПРО;
2. подчеркивает важную роль, которую Агентство может играть в оказании помощи заинтересованным государствам-членам в разработке национальных долгосрочных ядерно-энергетических стратегий и в процессе принятия решений по долгосрочному устойчивому ядерно-энергетическому развитию, используя ОЯЭС на основе методологии ИНПРО и моделирование развития ядерной энергетики;
3. призывает заинтересованные государства-члены, Секретариат и, в частности, ИНПРО разработать и оценить различные ядерно-энергетические сценарии и перспективные планы перехода к устойчивым ядерным энергосистемам на основе синергического взаимодействия соответствующих стран, которые ведут к устойчивому развитию ядерной энергетики в XXI веке, подчеркивают роль международного сотрудничества и позволяют определить пути взаимодействия в обеспечении такого развития;
4. предлагает государствам-членам, Секретариату и, в частности, ИНПРО с особым вниманием исследовать роль, которую технологические и институциональные инновации могут играть в улучшении положения в области ядерной безопасности, физической безопасности и нераспространения;
5. предлагает Секретариату содействовать обмену соответствующей технической информацией между заинтересованными государствами-членами и подготовке людских ресурсов в области инновационных ядерных технологий;

6. призывает Секретариат содействовать проведению исследований в области инновационных технологий в заинтересованных государствах-членах через международные центры передового опыта и международные сети с использованием существующей и вновь создаваемой научно-исследовательской базы;

7. предлагает всем заинтересованным государствам-членам объединить свои усилия под эгидой Агентства в рамках деятельности по ИНПРО для рассмотрения вопросов, касающихся инновационных ядерных энергосистем, а также институциональных и инфраструктурных инноваций, в частности путем продолжения исследований по оценке таких энергосистем и их роли в национальных, региональных и глобальных сценариях дальнейшего использования ядерной энергии, а также путем определения общих вопросов для возможных совместных проектов;

8. призывает Секретариат и заинтересованные государства-члены совместно рассмотреть инновации в разработке устойчивых ядерных энергосистем, которые могли бы удовлетворить их энергетические потребности и способствовать экономическому развитию, в соответствии с обязательствами по обеспечению безопасности, физической безопасности и нераспространения и сотрудничать в данной области с другими организациями системы ООН;

9. призывает Секретариат и заинтересованные государства-члены продолжать пересмотр методологии ИНПРО в свете аварии на АЭС "Фукусима-дайти" и с учетом результатов ОЯЭС, выполненных в государствах-членах;

10. призывает Секретариат и государства-члены, имеющие такую возможность, исследовать с учетом, в частности, экономических факторов и факторов безопасности и физической безопасности доступность новых, более устойчивых с точки зрения распространения реакторных технологий и технологий топливного цикла, в том числе тех, которые необходимы для рециклирования отработавшего топлива и его использования в усовершенствованных реакторах под соответствующим контролем, а также для долгосрочной утилизации оставшихся отходов;

11. рекомендует, чтобы Секретариат продолжил изучение возможностей синергии между деятельностью Агентства (включая ИНПРО) и деятельностью в рамках других международных инициатив по темам, касающимся международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии, безопасности, устойчивости с точки зрения распространения и других вопросов обеспечения физической безопасности, и, в частности, поддерживает взаимодействие ИНПРО, соответствующих ТРГ и Международного форума "Поколение IV" в разработке инновационных и передовых ядерных энергосистем;

12. предлагает всем заинтересованным государствам-членам, которые еще не сделали этого, присоединиться к ИНПРО и вносить вклад в деятельность в области инновационных ядерных технологий путем предоставления научно-технической информации, финансовой помощи или услуг технических и других соответствующих экспертов, а также путем содействия осуществлению совместных проектов по инновационным ядерным энергосистемам;

13. признавая, что финансирование деятельности ИНПРО по разработке инновационных ядерных технологий осуществляется частично из регулярного бюджета и в значительной степени за счет внебюджетных ресурсов, предлагает Генеральному директору активизировать усилия Агентства, связанные с развитием инновационных ядерных технологий, путем дальнейшего повышения эффективности использования имеющихся ресурсов, выделенных для поддержки соответствующей деятельности в рамках ТРГ и ИНПРО;

14. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят седьмой (2013 года) очередной сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

3.

Управление ядерными знаниями

Генеральная конференция,

- a) признавая, что сохранение и укрепление ядерных знаний и обеспечение наличия квалифицированных кадров имеют жизненно важное значение для всех аспектов деятельности человека, относящейся к постоянному и более широкому безопасному и надежному использованию всех ядерных технологий в мирных целях,
- b) ссылаясь на свои предыдущие резолюции о ядерных знаниях,
- c) отмечая важную роль, которую Агентство играет в оказании помощи государствам-членам в сохранении и укреплении ими ядерных знаний и в содействии международному сотрудничеству в этом деле,
- d) учитывая сохраняющееся беспокойство по поводу нехватки подготовленных кадров в ядерных областях и возможной эрозии базы ядерных знаний,
- e) признавая, что управление ядерными знаниями связано с обучением и подготовкой кадров в целях планирования преемственности, а также с сохранением или расширением имеющихся знаний в области ядерной науки и технологий,
- f) признавая важность использования современных технологий управления знаниями для содействия развитию инноваций и интеллектуального сотрудничества между государствами-членами, выявления и поддержки талантливых кадров, а также предоставления базовых знаний о принципах безопасности ядерных технологий,
- g) признавая полезную роль международной координации и сотрудничества в облегчении обмена информацией и опытом и в осуществлении действий, направленных на содействие решению общих проблем, а также в использовании возможностей, имеющих отношение к обучению и подготовке кадров и сохранению и укреплению ядерных знаний,
- h) подчеркивая все более значимую роль Агентства в информировании о надлежащей практике в области безопасного и эффективного использования ядерных технологий для мирных целей и в выявлении такой практики, включая обеспечение информации для широкой общественности,
- i) отмечая успешные сессии Школы по управлению в области ядерной энергии (ШУЯЭ), прошедшие в Международном центре теоретической физики (МЦТФ) (Триест, Италия, 2010 и 2011 годы), в Абу-Даби (Объединенные Арабские Эмираты, 2012 год) и Токае (Япония, 2012 год), решение Ядерно-энергетического института организовать сессию ШУЯЭ в 2013 году на базе Техасского сельскохозяйственного и механического университета (ТСМУ), а также большую заинтересованность других государств-членов в организации сессий ШУЯЭ в последующие годы,

ж) отмечая также успешную установку в Объединенных Арабских Эмиратах, Республике Корея, Гане и Аргентине интернет-платформы электронного обучения в целях содействия региональным усилиям по внедрению современных информационно-коммуникационных (ИК) технологий в процесс обучения и подготовки кадров в ядерной области,

к) отмечая далее успешную реализацию "реакторной интернет-лаборатории" – проекта Агентства по техническому сотрудничеству, в рамках которого студенты в Иордании использовали исследовательский реактор в Соединенных Штатах Америки для проведения экспериментов на реакторе посредством дистанционного подключения через Интернет,

1. выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за значительные междепартаментские усилия, направленные на решение вопросов сохранения и укрепления ядерных знаний в ответ на соответствующие резолюции Генеральной конференции, как описано в документе GC(56)/7;

2. одобряет усилия Секретариата по разработке и применению всеобъемлющей методологии и руководящих материалов для управления ядерными знаниями, в том числе посредством организации в государствах-членах посещений и семинаров по оказанию помощи в управлении ядерными знаниями;

3. рекомендует Генеральному директору и Секретариату и далее укреплять их нынешние и запланированные усилия в этой области на основе комплексного междепартаментского подхода, в то же время консультируясь с государствами-членами и другими соответствующими международными организациями и привлекая их к участию, и еще более повышать уровень информированности об усилиях по управлению ядерными знаниями и в частности:

i. предлагает Секретариату оказывать государствам-членам по их запросам помощь в их усилиях, направленных на обеспечение устойчивости обучения и подготовки кадров в ядерной области по всем направлениям мирного использования ядерной энергии, включая его регулирование, в частности, используя для этого деятельность региональных сетей в Азии (АНЕНТ), Латинской Америке (ЛАНЕНТ) и Африке (АФРА-НЕСТ),

ii. отмечает в частности потребности развивающихся стран или стран, рассматривающих возможность реализации ядерно-энергетической программы или приступающих к ее осуществлению, и в этой связи рекомендует государствам-членам, которые в состоянии сделать это, принимать участие в сетевом взаимодействии и поддерживать его и подчеркивает важность программы технического сотрудничества в этой связи,

iii. предлагает Секретариату в рамках Плана действий по ядерной безопасности и в консультации с государствами-членами продолжить разработку и распространение руководящих материалов и методологий по планированию, составлению и осуществлению программ управления ядерными знаниями, в том числе программ по обеспечению устойчивости знаний, обучения и подготовки кадров, а также развитию высокой культуры ядерной безопасности;

- iv. предлагает Секретариату и далее расширять и предоставлять в распоряжение государств-членов ядерную информацию, ресурсы знаний и передовые методы, касающиеся мирного использования ядерной энергии, включая вопросы эксплуатации и регулирования, через Школу по управлению в области ядерной энергии, Всемирный ядерный университет и другие соответствующие учреждения;
 - v. предлагает Секретариату и далее разрабатывать и использовать технологии и методы электронного обучения, с тем чтобы с использованием современных, действенных и эффективных средств расширить доступ к ядерным знаниям;
 - vi. рекомендует Секретариату содействовать использованию современных технологий управления знаниями и оказывать помощь заинтересованным государствам-членам в их дальнейшей разработке;
4. призывает Секретариат, в частности, и далее сосредоточивать свои усилия на деятельности по оказанию заинтересованным государствам-членам помощи в оценке их потребностей в людских ресурсах и в определении путей удовлетворения этих потребностей, в том числе посредством поощрения разработки новых инструментальных средств и расширения возможностей получения практического опыта в рамках стажировок;
5. предлагает Секретариату продолжить, в соответствующих случаях в координации с государствами-членами, его усилия по открытому распространению прозрачным и объективным образом научной, технической и связанной с регулированием информации, касающейся мирного использования ядерной энергии, среди общественности;
6. предлагает Генеральному директору в процессе подготовки и осуществления программы Агентства учитывать неизменно высокий уровень интереса, проявляемого государствами-членами к целому комплексу вопросов, связанных с управлением ядерными знаниями;
7. предлагает Генеральному директору доложить о ходе осуществления настоящей резолюции Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят восьмой (2014 года) сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

20 сентября 2012 года
Пункт 16 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 145

GC(56)/RES/13

Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение Типового дополнительного протокола

Генеральная конференция¹,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(54)/RES/11,
- b) будучи убеждена, что гарантии Агентства являются основной составляющей ядерного нераспространения, способствуют достижению большего доверия между государствами, в частности, путем обеспечения уверенности в том, что государства

¹ Резолюция была принята 89 голосами при 16 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (поименное голосование).

соблюдают свои обязательства, вытекающие из соответствующих соглашений о гарантиях, содействуют укреплению их коллективной безопасности и помогают созданию благоприятных условий для ядерного сотрудничества,

с) учитывая важнейшую и независимую роль Агентства в применении гарантий согласно соответствующим статьям его Устава, Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, и другим соответствующим договорам,

d) учитывая также существующие инициативы в отношении создания новых зон, свободных от ядерного оружия, и положительную роль, которую создание таких зон, решение о чем добровольно принимается государствами соответствующего региона и согласно Руководящим принципам 1999 года Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, может сыграть в содействии применению гарантий Агентства в этих регионах,

e) признавая, что гарантии должны быть действенными и должны осуществляться эффективным образом согласно соответствующим соглашениям о гарантиях,

f) отмечая, что на Конференции 2010 года государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора удалось добиться существенных итоговых результатов в виде принятого на основе консенсуса Заключительного документа, который включает выводы и рекомендации в отношении последующих мер, применимых к гарантиям Агентства,

g) отмечая, что осуществление соглашений о всеобъемлющих гарантиях должно планироваться таким образом, чтобы оно предусматривало проверку Агентством достоверности и полноты заявлений государства,

h) подчеркивая значение Типового дополнительного протокола, утвержденного 15 мая 1997 года Советом управляющих и имеющего целью повышение действенности и эффективности системы гарантий,

i) отмечая, что соглашения о гарантиях необходимы для обеспечения Агентством уверенности в отношении ядерной деятельности того или иного государства и что дополнительные протоколы являются очень важными инструментами повышения способности Агентства формулировать выводы в связи с осуществлением гарантий в отношении отсутствия незаявленных ядерных материалов и деятельности,

j) подчеркивая важность осуществления Агентством в полном объеме своего мандата и своих полномочий согласно Уставу по обеспечению уверенности в непереклещении заявленного ядерного материала и отсутствии незаявленного ядерного материала и деятельности согласно соответствующим соглашениям о гарантиях и, когда это применимо, дополнительным протоколам,

k) отмечая, что следует поддерживать и осуществлять принятые Советом управляющих решения, направленные на дальнейшее повышение действенности и эффективности гарантий Агентства, и что следует расширять возможности Агентства обнаруживать незаявленный ядерный материал и деятельность в контексте его уставных обязанностей и соглашений о гарантиях,

- l) с удовлетворением отмечая принятое в сентябре 2005 года решение Совета о том, что протоколы о малых количествах (ПМК) должны оставаться частью системы гарантий Агентства при условии внесения изменений в типовой текст и изменений в критерии в отношении ПМК, упомянутых в пункте 2 документа GC(50)/2,
- m) принимая к сведению проделанную Секретариатом работу по концептуализации и разработке подходов к применению гарантий на уровне государства,
- n) принимая к сведению Заявление Агентства в связи с осуществлением гарантий за 2011 год,
- o) с удовлетворением отмечая работу, которую Агентство проводило в целях проверки ядерного материала из демонтированного ядерного оружия,
- p) подчеркивая, что при использовании информации, полученной из открытых источников, Секретариат до ее обсуждения с соответствующим государством тщательно изучает надежность источника и учитывает, подтверждена ли подлинность этой информации,
- q) признавая, что осуществление гарантий Агентства постоянно подвергается анализу и оценке Агентством,
- r) подчеркивая различие между правовыми обязательствами государств и добровольными мерами по содействию осуществлению гарантий и совершенствованию процесса осуществления, а также по укреплению доверия с учетом обязательства государств сотрудничать с Агентством в содействии выполнению соглашений о гарантиях,
- s) отмечая, что двусторонние и региональные соглашения об осуществлении гарантий с участием Агентства играют важную роль в дальнейшем содействии достижению транспарентности и взаимного доверия между государствами, а также обеспечивают уверенность в отношении ядерного нераспространения,
- t) подчеркивая, что укрепление системы гарантий не должно приводить к какому-либо сокращению ресурсов, имеющихся для технической помощи и сотрудничества, и что оно должно согласовываться с функцией Агентства способствовать и содействовать развитию и практическому применению атомной энергии в мирных целях и с соответствующей передачей технологии,
- u) подчеркивая важность всестороннего сохранения и соблюдения принципа конфиденциальности всей информации, связанной с осуществлением гарантий, в соответствии с Уставом Агентства и соглашениями о гарантиях,

согласно соответствующим обязательствам государств-членов в области гарантий и в целях реализации дальнейших усилий, направленных на повышение действенности и эффективности системы гарантий:

1. призывает все государства-члены оказывать Агентству всестороннее и постоянное содействие, чтобы обеспечить возможность выполнения Агентством его обязанностей в области гарантий;
2. подчеркивает, что для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях в нарушение соглашений о гарантиях необходимы действенные гарантии, и особо отмечает жизненно важное значение действенных и эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии;

3. подчеркивает обязательство государств сотрудничать с Агентством в целях содействия осуществлению соглашений о гарантиях;
4. подчеркивает важность полного соблюдения государствами их обязательств по гарантиям;
5. сожалеет о том, что 13 государств – участников ДНЯО все еще не заключили с Агентством соглашений о всеобъемлющих гарантиях;
6. принимая во внимание важность обеспечения повсеместного применения системы гарантий Агентства, настоятельно призывает все государства, которые еще не ввели в действие соглашения о всеобъемлющих гарантиях, сделать это как можно скорее²;
7. призывает Агентство в полном объеме осуществлять свои полномочия в соответствии с Уставом в целях осуществления соглашений о гарантиях;
8. подчеркивает важность принятия решений по всем случаям несоблюдения обязательств по гарантиям в полном соответствии с Уставом и юридическими обязательствами государств и призывает все государства сотрудничать в этом отношении;
9. призывает все государства, имеющие неизменные ПМК, аннулировать или изменить свои соответствующие ПМК в кратчайшие сроки, в которые это можно сделать согласно их правовым и конституционным требованиям, и предлагает Секретариату продолжать помогать государствам, имеющим ПМК, в рамках имеющихся ресурсов в создании и обеспечении функционирования их государственных систем учета и контроля ядерного материала (ГСУК);
10. с удовлетворением отмечает тот факт, что, по состоянию на 21 сентября 2012 года, 54 государства приняли ПМК в соответствии с измененным текстом, одобренным Советом управляющих;
11. с удовлетворением отмечает тот факт, что, по состоянию на 21 сентября 2012 года, 139 государств и другие стороны соглашений о гарантиях подписали дополнительные протоколы и что дополнительные протоколы действуют в 118 таких государствах и других сторонах;
12. принимая во внимание, что заключение дополнительного протокола является суверенным решением любого государства, но после того как дополнительный протокол вступает в силу, он является юридическим обязательством, призывает все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее заключить и ввести в действие дополнительные протоколы и осуществлять их на временной основе до их вступления в силу в соответствии со своим национальным законодательством;
13. отмечает, что в отношении государств, имеющих действующие или применяемые иным образом соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы, гарантии Агентства могут обеспечивать повышенную уверенность как в отсутствии переключения ядерного материала, поставленного под гарантии, так и в отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности в государстве в целом;

² По пункту 6 постановляющей части было проведено раздельное голосование, и он был принят 98 голосами против 1 при 6 воздержавшихся (поименное голосование).

14. отмечает, что в случае государства, имеющего соглашение о всеобъемлющих гарантиях в сочетании с действующим дополнительным протоколом, эти меры представляют собой более строгий стандарт проверки для такого государства;
15. рекомендует, чтобы Агентство и в дальнейшем оказывало содействие и помощь соответствующим государствам-членам по их просьбе в заключении и введении в действие соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов;
16. отмечает достойные одобрения усилия, предпринимаемые некоторыми государствами-членами и Секретариатом Агентства, по осуществлению элементов плана действий, изложенных в резолюции GC(44)/RES/19 и в обновленном плане действий Агентства (сентябрь 2012 года), и призывает их надлежащим образом и при условии наличия ресурсов продолжить эти усилия и анализировать достигнутый в этом отношении прогресс и рекомендует, чтобы другие государства-члены рассмотрели вопрос об осуществлении в надлежащих случаях элементов этого плана действий с целью содействия вступлению в силу соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов и изменений в действующих SQP;
17. вновь подтверждает, что Генеральный директор использует Типовой дополнительный протокол в качестве стандарта для дополнительных протоколов, которые должны заключить государства и другие стороны соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Агентством и которые должны содержать все меры, предусмотренные в Типовом дополнительном протоколе;
18. просит государства, обладающие ядерным оружием, проводить анализ сферы применения своих дополнительных протоколов;
19. призывает Агентство продолжать осуществлять интегрированные гарантии в тех государствах, в которых действуют как соглашение о всеобъемлющих гарантиях, так и дополнительный протокол;
20. настоятельно призывает Секретариат и далее повышать действенность и эффективность гарантий с использованием при планировании, осуществлении и оценке деятельности по гарантиям подхода на уровне государства согласно соответствующему(им) соглашению(ям) о гарантиях, действующему(им) для государства, и в этой связи с удовлетворением отмечает, что по состоянию на 20 сентября 2012 года Агентство использует подходы к применению интегрированных гарантий на уровне государства в отношении 53 государств;
21. просит Секретариат докладывать Совету управляющих о формировании и развитии концепции применения гарантий на уровне государства;
22. призывает Агентство совершенствовать свой технический потенциал и быть в курсе научных и технологических инноваций, которые могут считаться перспективными для целей гарантий, и продолжать налаживание эффективных партнерских отношений с государствами-членами в этой связи;
23. положительно оценивает усилия, направленные на укрепление гарантий, и в этом контексте отмечает деятельность Секретариата по проверке и анализу предоставляемой государствами-членами информации о ядерных поставках и закупках в соответствии с Уставом и согласно соответствующим соглашениям о гарантиях государств с учетом необходимости обеспечения эффективности и предлагает всем государствам сотрудничать с Агентством в этом отношении;

24. с удовлетворением отмечает продолжающееся сотрудничество между Секретариатом и государственными и региональными системами учета и контроля ядерного материала и призывает их расширять это сотрудничество с учетом сферы их соответствующих обязанностей и компетенции;

25. призывает заинтересованные государства содействовать заблаговременному проведению с Агентством консультаций на соответствующем этапе по имеющим отношение к гарантиям аспектам в отношении новых ядерных установок, с тем чтобы способствовать осуществлению гарантий в будущем;

26. призывает государства поддержать усилия Агентства по укреплению Аналитической лаборатории по гарантиям и сети аналитических лабораторий, особенно в развивающихся странах;

27. с удовлетворением отмечает шаги, предпринятые Генеральным директором по защите засекреченной информации по гарантиям, о чем говорится в документе GC(56)/14, настоятельно призывает Генерального директора проявлять высочайшую бдительность при обеспечении надлежащей защиты засекреченной информации по гарантиям и предлагает Генеральному директору продолжать анализировать и обновлять установленную процедуру защиты засекреченной информации по гарантиям в рамках Секретариата и представлять в соответствующих случаях доклады Совету о функционировании режима защиты засекреченной информации по гарантиям;

28. предлагает Генеральному директору и Секретариату продолжить представление Совету управляющих и Генеральной конференции объективных, фактологически и технически обоснованных докладов об осуществлении гарантий с надлежащей ссылкой на соответствующие положения соглашений о гарантиях;

29. просит, чтобы любые новые или более широкие меры, предусматриваемые этой резолюцией, осуществлялись при условии наличия ресурсов, без ущерба для другой уставной деятельности Агентства;

30. предлагает Генеральному директору представить доклад Генеральной конференции на ее пятьдесят седьмой (2013 года) очередной сессии об осуществлении настоящей резолюции.

*21 сентября 2012 года
Пункт 17 повестки дня
GC(56)/OR.9, пункт 70*

GC(56)/RES/14

Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО

Генеральная конференция,

а) ссылаясь на предыдущие доклады Генерального директора Агентства о ядерной деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР), а также на соответствующие резолюции Совета управляющих и Генеральной конференции Агентства,

- b) напоминая с глубокой озабоченностью о шагах, которые были предприняты КНДР и вследствие которых Совет управляющих был вынужден сделать вывод о том, что КНДР не соблюдает своих обязательств, вытекающих из соглашения о гарантиях, и представить доклад о несоблюдении КНДР Совету Безопасности Организации Объединенных Наций,
- c) напоминая далее с глубокой озабоченностью о ядерных испытаниях, которые КНДР в нарушение резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций провела 9 октября 2006 года и 25 мая 2009 года,
- d) сознавая, что обеспечение статуса Корейского полуострова, свободного от ядерного оружия, внесет позитивный вклад в дело мира и безопасности в региональном и глобальном масштабах,
- e) признавая важность шестисторонних переговоров, в частности всех обязательств, взятых шестью сторонами в Совместном заявлении от 19 сентября 2005 года, а также 13 февраля и 3 октября 2007 года, в том числе обязательства в отношении денуклеаризации,
- f) с озабоченностью отмечая недавнее заявление КНДР о полном пересмотре своей ядерной политики, которое было сделано в меморандуме министерства иностранных дел, представленном Совету Безопасности Организации Объединенных Наций 31 августа 2012 года,
- g) напоминая о важной роли, которую Агентство вопреки недавнему заявлению КНДР играло в деятельности по мониторингу и проверке ядерных установок в Йонбёне, в том числе тех, которые были согласованы в рамках шестисторонних переговоров,
- h) отмечая с глубокой озабоченностью решение КНДР прекратить всякое сотрудничество с Агентством и ее требование от 14 апреля 2009 года о том, чтобы инспектора Агентства покинули КНДР и удалили с ее установок все оборудование Агентства для сохранения и наблюдения, а также последующие объявленные КНДР действия, включая возобновление работы всех установок в Йонбёне, переработку отработавшего топлива, превращение извлеченного плутония в оружейный и разработку технологии обогащения урана,
- i) отмечая доклад Генерального директора (GC(56)/11), в котором говорится, что ядерная программа КНДР является предметом серьезной озабоченности и что заявления КНДР о деятельности по обогащению урана и строительстве в КНДР легководного реактора по-прежнему вызывают глубокую тревогу, и выражая озабоченность по поводу осуществляемых по утверждению КНДР программы обогащения урана и сооружения легководного реактора,
- j) отмечая, что Агентство, к сожалению, не имеет возможности осуществлять в КНДР деятельность по мониторингу и проверке после аннулирования КНДР своего приглашения Агентству, о чем сообщается в докладе Генерального директора,
- k) отмечая доклад Генерального директора, в котором говорится, что вопреки требованиям резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций КНДР не отказалась от своей существующей ядерной программы полностью, поддающимся проверке и необратимым образом и не прекратила всей связанной с этим деятельности,

- 1) рассмотрев доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(56)/11,
1. подчеркивает свое стремление добиться дипломатического урегулирования ядерной проблемы КНДР в целях достижения полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации Корейского полуострова;
 2. поддерживает шестисторонние переговоры как эффективный механизм решения ядерной проблемы КНДР, подчеркивает важность полного осуществления Совместного заявления от 19 сентября 2005 года и особо отмечает необходимость дальнейших усилий всех заинтересованных сторон в этой связи в целях возобновления шестисторонних переговоров в соответствующее время;
 3. настоятельно призывает КНДР в рамках любого анализа ядерной политики подтвердить свою приверженность делу денуклеаризации и осуществления Совместного заявления 2005 года, принятого на шестисторонних переговорах;
 4. настоятельно призывает КНДР не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний, полностью выполнить все свои обязательства в соответствии с резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009) и другими соответствующими резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и выполнить свои обязательства, взятые в соответствии с Совместным заявлением от 19 сентября 2005 года, которое было сделано в рамках шестисторонних переговоров, включая отказ от всего имеющегося у нее ядерного оружия и существующих ядерных программ и немедленное прекращение всей связанной с этим деятельности;
 5. подчеркивает важность полного выполнения всеми государствами-членами своих обязательств в соответствии с резолюциями 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе обязательств КНДР в отношении нераспространения;
 6. подтверждает, что КНДР не может иметь статуса государства, обладающего ядерным оружием в соответствии с ДНЯО, как заявлено в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора;
 7. призывает КНДР приступить к полному соблюдению ДНЯО и оперативно сотрудничать с Агентством в полном и эффективном осуществлении всеобъемлющих гарантий Агентства, включая всю необходимую деятельность по гарантиям, которая предусмотрена в соглашении о гарантиях и которую Агентство не было в состоянии осуществлять с 1994 года, и решить все остающиеся вопросы, которые, возможно, возникли в результате длительного неприменения гарантий Агентства и отсутствия у Агентства доступа с апреля 2009 года;
 8. выражает сожаление по поводу действий со стороны КНДР по прекращению всякого сотрудничества с Агентством, решительно поддерживает меры, принятые Советом управляющих, высоко оценивает беспристрастные усилия Генерального директора и Секретариата по применению всеобъемлющих гарантий в КНДР и призывает Секретариат сохранять свою готовность играть существенную роль в проверке ядерной программы КНДР, включая возможность восстановления деятельности, связанной с осуществлением гарантий в КНДР;
 9. поддерживает мирные усилия, предпринимаемые международным сообществом на всех имеющихся и соответствующих форумах в целях решения проблемы, которую создает КНДР;

10. постановляет продолжать заниматься этим вопросом и включить в повестку дня своей сорок седьмой (2013 года) очередной сессии пункт "Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО".

*21 сентября 2012 года
Пункт 18 повестки дня
GC(56)/OR.9, пункт 11*

GC(56)/RES/15 Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке

Генеральная конференция¹,

- a) признавая значение нераспространения ядерного оружия - как в глобальном, так и региональном масштабе – для укрепления международного мира и безопасности,
 - b) сознавая полезность системы гарантий Агентства как надежного средства проверки использования ядерной энергии в мирных целях,
 - c) будучи обеспокоена значительными, угрожающими миру и безопасности последствиями осуществления в районе Ближнего Востока ядерной деятельности, не полностью посвященной мирным целям,
 - d) с удовлетворением отмечая инициативы относительно создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, а также более ранние инициативы в области контроля над вооружениями в данном районе,
 - e) признавая, что полной реализации этих целей будет способствовать участие всех государств данного района,
 - f) одобряя усилия Агентства по применению гарантий на Ближнем Востоке и позитивную реакцию большинства государств в отношении заключения соглашения о полномасштабных гарантиях,
 - g) ссылаясь на свою резолюцию GC(55)/RES/14,
1. принимает к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе GC(56)/17;
 2. призывает все государства данного района присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО)²;

¹ Резолюция была принята 111 голосами при 8 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (поименное голосование).

² По пункту 2 постановляющей части было проведено раздельное голосование, и он был принят 110 голосами против 1 при 8 воздержавшихся (поименное голосование).

3. призывает все государства данного района присоединиться ко всем соответствующим конвенциям по вопросам ядерного разоружения и нераспространения и соблюдать их; выполнять в духе доброй воли международные правовые и политические обязательства в отношении гарантий и в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ в рамках своих соответствующих обязательств;
4. подтверждает настоятельную необходимость для всех государств Ближнего Востока немедленно поддержать применение полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов их ядерной деятельности в качестве важной меры по укреплению доверия между всеми государствами данного района и в качестве шага в направлении укрепления мира и безопасности в контексте создания ЗСЯО;
5. призывает все непосредственно заинтересованные стороны серьезным образом рассмотреть вопрос об осуществлении практических и надлежащих мер, требуемых для реализации предложения о создании поддающейся взаимной и эффективной проверке ЗСЯО в данном районе, и предлагает заинтересованным странам, которые еще не сделали этого, присоединиться к международным режимам нераспространения, включая Договор о нераспространении ядерного оружия, в качестве средства, дополняющего участие в зоне, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, и укрепления мира и безопасности в данном районе;
6. призывает далее все государства района до создания зоны не осуществлять действий, идущих вразрез с целью создания такой зоны, включая разработку, производство, испытания или приобретение каким-либо иным способом ядерного оружия;
7. призывает также все государства данного района принять меры, включая меры по укреплению доверия и меры по проверке, направленные на создание ЗСЯО на Ближнем Востоке;
8. настоятельно призывает все государства оказывать содействие в создании зоны и при этом воздерживаться от любых действий, препятствующих предпринимаемым усилиям по ее созданию;
9. сознавая значение создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и в этом контексте подчеркивая важность установления там мира;
10. предлагает Генеральному директору провести дальнейшие консультации с государствами Ближнего Востока с целью содействия скорейшему применению полномасштабных гарантий Агентства в отношении всех видов ядерной деятельности в данном районе, в том что касается подготовки типовых соглашений, в качестве необходимого шага в направлении создания в данном районе ЗСЯО, о которой говорится в резолюции GC(XXXVII)/RES/627;
11. призывает все государства данного района оказывать максимальное содействие Генеральному директору в выполнении возложенных на него в предыдущем пункте задач;
12. призывает все другие государства, в частности государства, на которые возложена особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывать всяческую помощь Генеральному директору путем содействия осуществлению настоящей резолюции;

13. предлагает Генеральному директору представить Совету управляющих и Генеральной конференции на ее пятьдесят седьмой (2013 года) очередной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке".

*20 сентября 2012 года
Пункт 19 повестки дня
GC(56)/OR.8, пункт 68*

GC(56)/RES/16

Проверка полномочий делегатов

Генеральная конференция,

принимает доклад Генерального комитета о проверке им полномочий делегатов пятьдесят шестой очередной сессии Конференции, который содержится в документе GC(56)/23.

*20 сентября 2012 года
Пункт 23 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 130*

Другие решения

GC(56)/DEC/1

Выборы Председателя

Генеральная конференция избрала Председателем Генеральной конференции до закрытия пятьдесят шестой очередной сессии Его Превосходительство г-на Карлоса Барроса (Уругвай).

*17 сентября 2012 года
Пункт 1 повестки дня
GC(56)/OR.1, пункты 13 и 14*

GC(56)/DEC/2

Выборы заместителей Председателя

Генеральная конференция избрала заместителями Председателя Генеральной конференции до закрытия пятьдесят шестой очередной сессии делегатов от Австралии, Исламской Республики Иран, Испании, Канады, Коста-Рики, Республики Корея, Российской Федерации и Судана.

*17 сентября 2012 года
Пункт 1 повестки дня
GC(56)/OR.1, пункты 25 и 26*

GC(56)/DEC/3

Выборы Председателя Комитета полного состава

Генеральная конференция избрала Председателем Комитета полного состава до закрытия пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной конференции Его Превосходительство г-на Тарика Шукри (Саудовская Аравия).

*17 сентября 2012 года
Пункт 1 повестки дня
GC(56)/OR.1, пункты 25 и 26*

GC(56)/DEC/8

**Выборы членов Совета управляющих
(на 2012-2014 годы)**

Генеральная конференция избрала следующих одиннадцать членов Агентства членами Совета, в состав которого они будут входить до закрытия пятьдесят восьмой (2014 года) очередной сессии¹:

Аргентина, Коста-Рика и Уругвай	от Латинской Америки
Греция и Норвегия	от Западной Европы
Польша	от Восточной Европы
Алжир и Ливия	от Африки
Пакистан	от Среднего Востока и Южной Азии
Таиланд	от Юго-Восточной Азии и Тихого океана
Нигерия	от Африки, Среднего Востока и Южной Азии или от Юго-Восточной Азии и Тихого океана

*20 сентября 2012 года
Пункт 8 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункты 156-169*

GC(56)/DEC/9

Поправка к статье XIV.A Устава

1. Генеральная конференция ссылается на свою резолюцию GC(43)/RES/8, в которой она утвердила поправку к статье XIV.A Устава Агентства, позволяющую осуществлять составление бюджета на двухгодичной основе, и свои решения GC(49)/DEC/13, GC(50)/DEC/11, GC(51)/DEC/14, GC(52)/DEC/9, GC(53)/DEC/11, GC(54)/DEC/11 и GC(55)/DEC/10.

2. Генеральная конференция отмечает, что в соответствии со статьей XVIII.C ii) Устава две трети всех членов Агентства должны будут принять данную поправку, для того чтобы она вступила в силу, но также отмечает, что согласно документу GC(56)/5 по состоянию на 21 августа 2012 года только 51 государство-член сдало на хранение правительству-депозитарию акт о принятии. По этой причине Генеральная конференция обращается с призывом и настоятельной просьбой к государствам-членам, которые еще не сдали на хранение документа о принятии этой поправки, сделать это, как только представится реальная возможность, чтобы можно было извлечь выгоды из составления бюджета на двухгодичной основе. Это позволит Агентству добиться согласованности фактически со всеобщей практикой составления бюджета на двухгодичной основе, применяемой организациями системы ООН.

¹ В результате состав Совета управляющих в 2012-2013 годах со времени закрытия пятьдесят шестой (2012 года) очередной сессии Генеральной конференции является следующим:

Австралия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Египет, Индия, Индонезия, Италия, Канада, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливия, Мексика, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Франция, Швеция, Южная Африка и Япония.

3. Генеральная конференция предлагает Генеральному директору обратить внимание правительств государств-членов на этот вопрос, представить Конференции на ее 57-й (2013 года) очередной сессии доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки, и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный "Поправка к статье XIV.A Устава".

*20 сентября 2012 года
Пункт 11 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 142*

GC(56)/DEC/10

**Обеспечение эффективности и результативности
процесса принятия решений в МАГАТЭ**

Генеральная конференция приняла к сведению доклад Председателя Комитета полного состава.

*21 сентября 2012 года
Пункт 21 повестки дня
GC(56)/OR.9, пункты 30 и 31*

GC(56)/DEC/11

Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства

Генеральная конференция в качестве альтернативных членов Комитета по пенсиям персонала Агентства избрала г-жу Кармен Сесилию Вильянуэву Брачо и г-на Мохамеда Джамалия эд-Дина Омера Бухита.

*20 сентября 2012 года
Пункт 22 повестки дня
GC(56)/OR.7, пункт 146*